


صلى الله عليه واله وسلم

اعنی تخمیس لقصیدة الفرزدقیة فی مدح الامام الهمام سید الانام
کهف العالمین شمس العارفین بدر التابعین سیدنا زین العابدین رضی الله عنه

وعن ابائه اجمعین

مع شرحه للعبد الضعیف

قطب الدین محمود علی الحیدرآبادی

طبع فی مطابع حیدرآباد دکن حماها الله عن الشرور والفتن

## قال الفقير قطب الدين محمود علي الحيدرآبادي مادحاً ومؤرخاً

اذا شاع تصنيفي الذي في مناقب … الامام الهمام المبدع من آل هاشم المطلع

اريد علي بن الحسين عليهما … صلوة من المولى كمزن السواجم

كريم غدا خير العباد كرامة … بنيل المعالي والخصال الكرائم

اذا ظلمات الكفر القت جرانها … بدا نوره كالبدر في كل قاتم

فعنونته باسم شهير لفضله … بافضل حسين زين كل الاكارم

جزاء القول اذاني المطلع ۱۲

هو السيد الصنديد ذو العلم والعلى … وقاضي قضاة الملك فخر الاعاظم

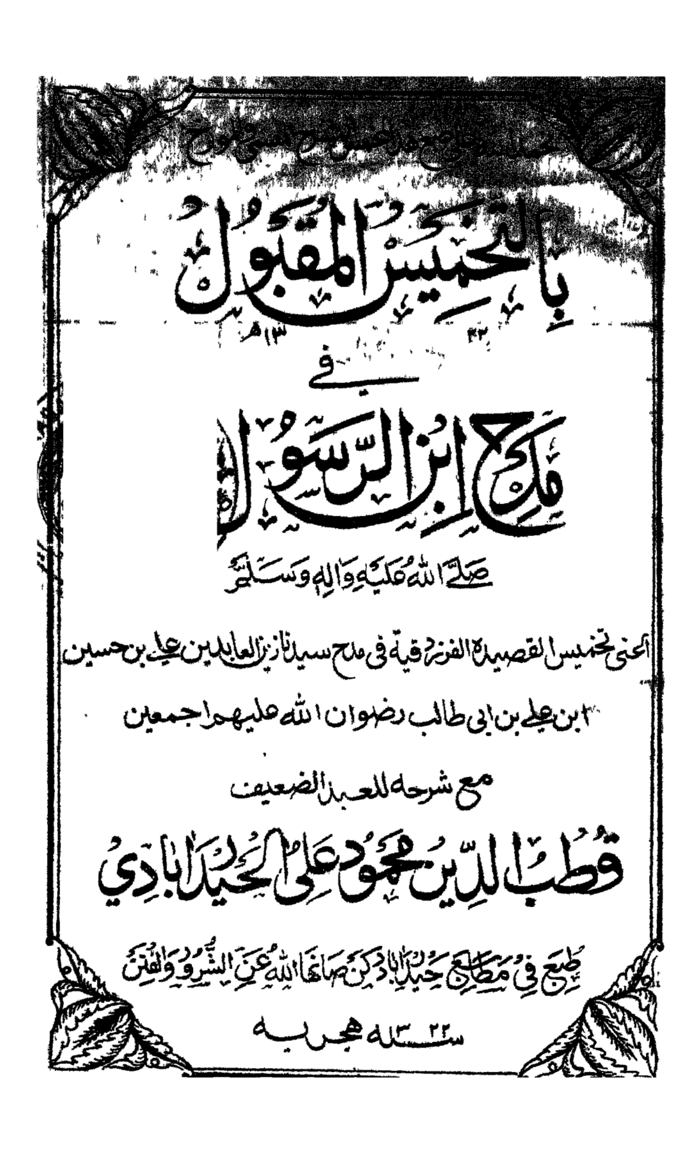
يزيل بعدل لاح كالشمس في الدجى … ونور قضاياه ظلام المظالم

فدام بافضال النبي وآله … بمجد تليد في الاماثل دائم

فزاد لتصنيفي البهاء لاجله … وفيه سنا بيض الخدود النواعم

ولما غدا بالطبع كالخود حاليا … يسر الورى ارخت ـ نظم المكارم

۱۲۲ ۱۳ ۱۳



# بالتخميس المقبول

في

# مدح ابن الرسول

صلى الله عليه وآله وسلم

أعني تخميس لقصيدة الفرزدقية في مدح سيدنا زين العابدين علي بن حسين

ابن علي بن ابي طالب رضوان الله عليهم اجمعين

مع شرحه للعبد الضعيف

## قطب الدين محمود علي الحيدرابادي


طبع في مطابع حيدراباد دكن صانها الله عن الشرور والفتن

سنة ١٣٢٢ هجريه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله الذي خمس الحواس وربع الاركان وثلث الارواح وثنى القلب باللسان وفضل بهذين الاصغرين الانسان ووحد ذاته واقام عليه البرهان والصلوة والسلام الاتمان الاكملان على نبيه المويد باعجاز القران على مقتضى حال الزمان وعلى اله البالغين اعلى الرتب بنظم الفرقان الذين هم بمنزلة الرسول في العزة والشان واصحابه الناطقين بالحق بافصح بيان وابلغ تبيان عند ضيق المجال بمواجهة الملوك والاعيان - وبعد فيقول العبد المفتقر الى الله ذى الايادى قطب الدين محمود علي الحيدرابادي لطف له الله الهادي في العواقب والمبادي ان هذا شرح التخميس الذي صدر مني في حداثة سني على القصيدة الميمية المنجية التى بدع بها اشعر الناس همام بن غالب المعروف بالفرزدق والمكنى بابى فراس على رغم الهشام مع مابه من الاحتشام عند تجاهله عن معرفة الامام الهمام سيد الانام كهف العالمين سيدنا زين العابدين رضوان الله عليه وعلى ابائه اجمعين لما عظمه البشر وفرجوا له عن استلام الحجر خالصا لله الحق واظهارا للامر الحق فلله در الفرزدق توجهت اليهما ثانيا تبتميم ما فرطا ولا ليكون سببا لكفارة ذنوبي وذريعة لستر عيوبي واستحق به مرضاة ربي وشفاعة جدة النبي عليه واله الصلوة والسلام مادارت الايام عاما بعد عام ومقصودي من هذا الشرح كشف مزايا القصيدة وبدائع النشيدة بحل اللغات وشرح الاصطلاحات وتبيين المحسنات وتوضيح المبهمات مع الاختصار الغير المخل والتطويل الغير الممل مناسبا بهذه الرسالة ولائقا بتلك العجالة مع ترك الشواهد وحذف الزوائد وترجمت المخمس بالحاشية بعبارة سليسة فارسيه مع مثنوى لطيف ونظم شريف ولما تم الشرح والتخميس اهديت هذا العلق النفيس الى المولى المحقق والحبر المدقق افقه العلماء اعلم الفقهاء حافظ القران علامة الدوران القرم

المقرم بحر العلوم والحكم المشهور بالمناقب الغر كالشمس في الآفاق والبدر الذي لا يعتريه خسوف ولا محاق زين السيادة فخر الرياسة قاضي القضاة جامع الحسنات البري عن كل دنس وشين

## مولانا المولوي سيد افضل حسين - سه

اصل الفخار وفرعه وعموده — وضياءه الباقي على الآباد
من طينة عربية قرشية — علوية نبوية الاجداد

لا زالت رايات عدله ناصبة في الانام والوية حكومته رافعة في رياسة النظام خلدها الله مع واليها الى قيام يوم القيام والمسئول من الناظر الشريف والعالم الظريف ستر السهو بذيل العفو والله المستعان وعليه التكلان -

وقصة هذه القصيدة على ما في الاغاني ووفيات الاعيان وحيوة الحيوان وثمرات الاوراق ومراة الجنان وحاشية الفرائد ومثنوي(۱) سلسلة الذهب وغيرها انه لما حج هشام بن عبد الملك

(۱) عارف نامی علامهٔ گرامی موجد طرز شیوا کلامی مولانا عبد الرحمن جامی قدس سره السامی در ین مثنوی سبب انشاء این قصیده نظم فرموده و ترجمهٔ اکثر اشعار نموده پایهٔ سخن را بعرش برین رسانده حق است آنچه فاضل زمن فخر الهند والدکن قاضی عبد النبی احمد نگری در جامع الغموض بشان آن منبع فیوض گفته ؎ جامی که دلش سرا زل را جام است از دیدهٔ دل بنور حق بینا بود ؎ یکتا گهرے بود ز دریاے نقاء ؎ زین طرفه که هم گوهر و هم دریا بود ؎ این خاکسار بے مقدار براے تنشیط خاطر احباب و تیمناً و تبرکاً بذلک الجناب مثنوی موصوف را درین جا مے آرد و امید دعاے حسن خاتمه از ناظرین دارد - **مثنوی** -

| | | | |
|---|---|---|---|
| پور عبد الملک بنام هشام | در حرم بود با اهالی شام | میزد اندر طواف کعبه قدم | لیک از ازدحام اهل حرم |
| استلام حجر نداشت دست | بهر نظاره گوشهٔ بنشست | ناگهان نخبهٔ نبی و ولی | زین عباد بن حسین علی |
| در کساء بها و حلهٔ نور | بر حریم حرم فگند عبور | هر طرف میگذشت او بطواف | در صف خلق می فتاد شگاف |
| زد قدم بهر استلام حجر | گشت خالی ز خلق راهگذر | شامئی کرد از هشام سوال | کیست این با همه جمال و جلال |
| از جهالت دران تعلل کرد | از شناسائیش تجاهل کرد | گفت نشناسمش ندانم کیست | مدنی یا یمانی یا مکی است |
| بو فراس آن سخنور نادر | بود در جمع شامیان حاضر | گفت من می شناسمش نیکو | زو چه پرسی بسوی من کن رو |
| | آن کس است این که مکه و بطحا | زمزم و بو قبیس و خیف و منا | |

فی ایام ابیه طاف بالبیت وجهد ان یصل الی الحجر الاسود لیستلمه فلم یقدر علی ذلک لکثرة الزحام

| | | | |
|---|---|---|---|
| حرم و حل و بیت و رکن حطیم | ناودان و مقام ابراهیم | مروه سعی و صفا و حجر و فات | طیبه و کوفه و کربلا و فرات |
| هر یکی آمد بقدر او عارف | بر علو مقام او واقف | قرة العین سید الشهدا است | زهره شاخ دوحه زهرا است |
| میوه باغ احمد مختار | لاله راغ حیدر کرار | چون کند جلسه در میان قریش | رود از فخر بر زبان قریش |
| کز بدین سر در ستوده شیم | بنهایت رسید فضل و کرم | ذروه عزت است منزل او | حامل دولت است محمل او |
| از چنین عز و دولت ظاهر | هم عرب هم عجم بود قاصر | جد او را بمسند تمکین | خاتم الانبیا است نقش نگین |
| لائح از روی او فروغ هدی | فائح از خوی او شمیم وفا | طلعتش آفتاب روز افروز | روشنائی فزای و ظلمت سوز |
| جد او مصدر هدایت حق | از چنان مصدری شده مشتق | از حیا نایدش پسندیده | که گشاید بروی کس دیده |
| خلق زو نیز دیده خوابانند | کز مهابت نگاه نتوانند | نیست بی سبقت تبسم او | خلق را طاقت تکلم او |
| در عرب در عجم بود مشهور | گو ندانند مشغلی مغرور | همه عالم گرفت پرتو خور | گر عمی بر نه بیند آن چه ضرر |
| شد بلند آفتاب بر افلاک | بوم اگر زو نیافت بهره چه باک | بر نکو سیرتان و بدکاران | دست او ابر موهبت باران |
| فیض آن ابر در همه عالم | گر بریزد دمی نگردد کم | هست زان معشر بلند آئین | که گذشتند ز اوج علیین |
| حب ایشان دلیل صدق و وفاق | بغض ایشان نشان کفر و نفاق | قرب شان پایه علو و جلال | بعد شان مایه عتو و ضلال |
| گر شمارند اهل تقوی را | طالبان رضای مولی را | اندران قوم مقتدا باشند | واندران خیل پیشوا باشند |
| گر بپرسد ز آسمان بالفرض | سائلی من خیار اهل الارض | بر زبان کواکب و انجم | هیچ لفظی نیاید الا هم |
| هم غیوث الندی اذا وهبوا | هم لیوث الشری اذا نهبوا | ذکر شان سابق است در افواه | بر همه خلق بعد ذکر اله |
| سر هر نامه را رواج افزای | نام ایشان است بعد نام خدای | ختم هر نظم و نثر را الحق | باشد از یمن نام شان رونق |
| | چون هشام آن قصیده غرا | که فرزدق همی نمود انشا | ✱ |
| کرد ز آغاز تا بآخر گوش | خونش اندر رگ از غضب زد جوش | بر فرزدق گرفت حالی دق | همچو بر مرغ خوش نوا عقعق |
| ساخت در چشم شامیان خوارش | حبس فرمود بهر آن کارش | اگرش چشم راست بین بودی | راست کردار و راست دین بودی |
| دست بیداد و ظلم بگشادی | جای آن حبس خلعتش دادی | ای بسا راست بین که شد مبدل | از حسد حس رشد او احول |
| آنکه احول بود ز اول کار | چون شود حالش از حسد شدا | آفت دیده جسد رمد است | رمد دیده خرد حسد است |
| از حسد دیده خرد شد کور | وز رمد دیده جسد بی نور | دل حاسد ز داغ غم فرسود | وز غم آسود خاطر محسود |
| دائما از طبیعت فاسد | بر خدا معترض بود حاسد | که چنان مال یا منال چرا | مر فلان را همی دهد نه مرا |

فنصب له کرسی وجلس علیه ینظر الی الناس ومعه جماعة من اهل الشام اذا قبل زین العابدین
علی بن حسین بن علی ابن ابی طالب رضوان الله علیهم وکان من اجمل الناس وجها واطیبهم
ارجا فطاف بالبیت فلما انتهی الی الحجر تنحی له الناس حتی استلم الحجر فقال بعض من اعیان الشام
لهشام من هذا الذی هابه الناس هذه الهیبة فتجاهل الهشام وقال لا اعرفه مخافة ان
یرغب فیه اهل الشام وکان الفرزدق حاضرا فقال انا اعرفه فقال الشامی من هو یا ابا فراس
فقال الفرزدق هذه القصیدة فغضب الهشام وامر بحبسه فانفذ له زین العابدین رضی الله
عنه اثنی عشر الف درهم فردها وقال مدحته لله لا للعطاء فارسل الیه زین العابدین
وقال له انا اهل بیت اذا وهبنا شیئا فلا نستعیده والله عز وجل یعلم نیتك ویثیبك
علیها وشکر الله سعیك فلما بلغته الرسالة قبلها (الالتقاط للعلامة الدمیری)۔

گر بدانم نمی کند خوشدل
تنگ شد از شرر شرر هیزم
جای ایشان مقر قرب و وصال
ز آسمان مه همی دهد پرتو
از ورم بهر آن نگو گفتار
بود زان مدح نی نوال و عطا
تا ختم سوی این مدیح عنان
قال زین العباد و العباد
ابر جود یم بر نشیب و فراز
چون فرزدق بآن وفا و کرم
بود زان هر دو قصدش الحق حق
زان حرانغم اگر رسد حرفی
گفت نیل مراضی حق را
ستد رضای رحمن را

کاش تیر و نیزه سازدش اهل
آن ضرر کز حسد کشد مردم
جای آنان جحیم بعد و نکال
بر زمین سگ همی زند عوعو
کرد حالی بدان ده و دو هزار
زانکه عمر شریف را ز خطا
بهر کفارت چنین سخنان
با تو دیه عوض لا نزتاد
قطره از یم نگردد باز
گشت بینا قبول کرد درم
سیکنم من هم از فرزدق دق
بندم از دولت ابد طرفی
بس بود این عمل فرزدق را
مستحق شد ریاض رضوان را

حسد المرء یاکل الحسنات
آن حسد خاصه کام نفس و هوا
ز آسمان خور همی درخشد فاش
قصه مدح بوفراس رشید
بوفراس آن درم نکرد قبول
همه جا از برای هر تیجی
قلت خالصا لوجه الله
زانکه ما اهل بیت احسانیم
آفتابیم بر سپهر علا
از برای خدا بود و رسول
رشحه زان سحاب لطف و نوال
دقی از مشایخ حرمین
گر خزاینش زه دقرسنات
زانکه نزدیک حاکم جابر

وان اعتقا و سبیها سنوات
می برند از گزیدگان خدا
بر زمین کور می شود خفاش
چون بآن شاه حق شناس رسید
گفت مقصود من خدا و رسول
کرده ام صرف در مدیح و هجی
لا لان استفید ما اعطاه
آنچه دادیم باز نستانیم
نفقت عکس ما دگر سو ما
هر چه آید ز دی چه رد چه قبول
گر رسیدش از آن هجسته مآل
چون شنید این نشید در شیون
بر نیاید نجات یافت نجات
کرد حق برای حق ظاهر

تمت

واختلف بعض الناس في نسبة القصيدة الى الفرزدق بوجوه منها ان ابا تمام الطائي ذكر في كتابه ديوان الحماسة في باب الاضياف والمديح سبعة ابيات منها وكتب على عنوانه قال الحزين الليثي في علي بن حسين بن علي بن ابي طالب ويقال انها للفرزدق فلاح من هذا انه متردد في تعيين الشاعر الا انه يرجح الظن بالحزين ومنها قول بعضهم انها لداود ابن مسلم في قثم بن عباس وقيل انها لخالد بن يزيد مولى قثم بن عباس وهذه الاقوال كلها ضعيفة جدا كما يلوح من تصريحات ائمة الادب والتاريخ كالامام ابي الفرج الاصفهاني والقاضي شمس الدين احمد بن خلكان وعلامة الدميري صاحب حيوة الحيوان والامام تقي الدين المعروف بابن حجة الحموي والامام اليافعي والعلامة المحقق الجونفوري ومولانا عبد الرحمن الجامي وغيرهم ونسب صاحب الاغاني البيتين من هذه القصيدة الى الحزين الليثي الاول في كفه خيزران ريحه عبق والثاني يغضي حياء ويغضى من مهابته اقول فلما يرتاب من له ذوق سليم وطبع مستقيم عند تعمقه في كلام الفرزدق والحزين ان البيت الاول كما يبعد عن شان الفرزدق يبعد الثاني عن شان الحزين لان البيت الاول يخلو عن الفاظ تقر النواظر وعن معاني تسر الضمائر بخلاف الثاني فانه في غاية اللطافة واحلى من القصيدة كانه بيت القصيدة فلا يبعد ان يكون الاول للحزين دون الثاني فانه بالفرزدق حقيق وهو به يليق والقصيدة من اول البسيط والقافية متراكب .

| | | |
|---|---|---|
| هذا الذي فرض المولى مودته | | هذا الذي اوجب الرحمن طاعته |
| من الذي ليس طوعا امامته | (1) | هذا الذي تعرف البطحاء وطأته |
| | والبيت يعرفه والحل والحرم | |

(1) لا يخفى ان هذا المدح مناسب لمقتضى الحال وفيه تعريض على الهشام بانه لا يعرف من حبه فرض وطاعته واجبة وامامته مسلمة مع ان الواقع ونفس الامر ايضا كذلك كما يشهد به كل مومن لان الممدوح من اهل البيت ومن المعلوم ان الآل بمنزلة نفسه صلى الله عليه وآله وسلم قال الامام الشافعي رحمه الله ؎ يا اهل بيت رسول الله حبكم - فرض من الله في القرآن انزله. كفاكم من عظيم القدر انكم - من لم يصل عليكم لا صلوة له - وفي الحديث لا تصلوا علي الصلوة البتراء ومن المستدل الشافعي رحمه الله على ان الصلوة على آله واجبة عند الصلوة عليه صلى الله عليه وآله وسلم واظهر قوليه وقول علمائنا رحمهم الله الاستحباب كما في الفتاوى والقاضي خان ولا يذهب عليك ان حبك الشيء يعمي ويصم في فضل الآل وفتر للمفضل حتى قيل ان افضلية الخلفاء الاربعة مخصوصة بما عدا ابني فاطمة وفي الخصائص الكبرى عن ابن عساكر قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم لا يقومن احد من مجلسه الا للحسن والحسين وذريتهما وفي شرعة الاسلام يقدم اولاد الرسول الى المشي والجلوس وفي التشريح للامام الرازي لا يجوز للعالم ان يجلس فوق السيد الامي لانه اساءة في الدين بذا بعد ما ذكر في فضل الآل ولله در من قال ؎ هم العروة الوثقى لمعتصم بها . مناقبهم جاءت بوحي وانزال - مناقب في شورى وسورة هل اتى وفي سورة الاحزاب يعرفها التالي - وهم اهل بيت المصطفى فوداده على الناس مفروض بحكم واسجال ١٢ منه

الفرض في اللغة التقدير كما يقال فرض المحال ليس بمحال اى تقديره وبمعنى تجويز العقل كما
في قولهم المفهوم ان امتنع فرض صدقه على كثيرين فجزئي اى ان جوز العقل وجاء بمعنى ملاحظة
العقل ومتصورة وبهذا المعنى استعمل المحاسبون في قولهم المفروض الاول والمفروض الثاني
في حساب الخطائين وفي الشرع ما اوجبه الله واستحق الذم تاركه بوجه وهو اكد من الواجب عندنا
وعند الشافعي هما مترادف فان المولى الرب والنسبة اليه مولوي ويقع على المالك والسيد
والمنعم وغير ذلك المودة من اشد مراتب المحبة بعد العشق وهي هيجان القلب والتصاقه
بالهوى من الود بالحركات الثلث وهو الحب الذي يهيج حتى يفني المحب عن النفس وقيل بداية
المحبة موافقة ثم الميل ثم المواسنة ثم المودة ثم الهوى ثم الخلة ثم المحبة ثم الشغف ثم التتيم ثم الوله
ثم العشق والاصح الاول واوجب من الايجاب وهو جعل الشئ واجبا والواجب ما ثبت
بدليل ظني واستحق الذم على تركه مطلقا من غير عذر وان بدل لفظ الظني بالقطعي فهو
حد الفرض والواجب عند الحكماء ما يمتنع عدمه والايجاب والوجوب متحدان بالذات
مختلفان بالاعتبار فالايجاب دلالة الامر على ان الامر اوجب الفعل المامور به والوجوب
دلالته على ان المامور به له صفة الوجوب والايجاب في الفقه الكلام الذي تكلم به احد
المتعاقدين اولا وعند المنطقيين هو مقابل السلب ويطلق على خلاف الاختيار كما في قول
الحكماء الاحراق صادر عن النار بالايجاب اى بلا قصد وارادة ولا يوخذ هذا المعنى
بالنسبة الى الله والعقل الفعال الرحمن اسم من الاسماء الحسنى مختص به تعالى مشارك
لاسم الذات معرفا ومنكرا وهو اسم لمرتبة اختصت بجميع الاوصاف العلية الالهية
وقيل معناه المنعم الرزاق الحقيقي البالغ في الرحمة غايتها التي يقصر عنها كل من سواه والله
اسم لمرتبة ذاتية جامعة لحقائق الموجودات علويها وسفليها فالرحمن داخل تحت حيطة
اسم الله الطاعة موافقة امر الله او امر غيره لا موافقة الارادة كما زعم المعتزلة والطوع
مبالغة من الطوع وهو الانقياد والامامة هي ميراث النبي وخلافة الرسول في اقامة الدين
وحفظ حوزة الاسلام بحيث يجب اتباعه على كافة الامة وقيل الامامة رياسة عامة في
امور الدين لشخص من الاشخاص وشرائطها ان يكون الامام مجتهدا شجاعا ذا راى عدلا
عاقلا بالغا ذكرا حرا فهذه الشروط الثمانية كلها معتبرة بالاجماع وشروط اخرى خلافية
وتثبت الامامة بالنص والاجماع او ببيعة اهل الحل والعقد والتفصيل في شرح المواقف

عرفه يعرفه معرفة وعرفانا وعرفة بالكسر وعرفانا بكسرتين مشددة الفاء علمه والفرق بين العلم والمعرفة ان المعرفة ادراك الجزئي او البسيط وادراك الشيء المسبوق بالعدم او الادراك بعد توسط نسيانه بخلاف العلم فانه ادراك الكلي وهو الصورة الحاصلة من الشيء في العقل والاعتقاد الجازم المطابق الثابت وقيل المعرفة هو الادراك التصوري والعلم هو الادراك التصديقي وقيل المعرفة قد تطلق على ما يدرك آثاره دون ذاته والعلم على ما يدرك ذاته فقط وعند البعض هما مترادفان والبطحاء بالفتح المسيل الواسع فيه دقاق الحصى واراد بها بطحاء مكة والوطاءة بالفتح موضع القدم والحل خارج المواقيت من البلاد والحرم ما بين المواقيت المقررة المعروفة (بعض مزايا الشعر) تعريف المسند اليه باسم الاشارة لاحضار الممدوح في ذهن السامع بواسطة الاشارة اليه حسا ومعنى الاشارة الحسية على ما في الرضي الاشارة باليد وبجارحة اخرى لتمييز الممدوح اكمل تمييز وايراد اسم الموصول في الخبر يفيد التعظيم وايراد الصفات معرفة باللام يفيد التعيين والتخصيص وفي المصراع الثاني تقديم المسند اليه اعني البيت والحل والحرم يفيد التخصيص اي كل ذلك يعرف الممدوح وليس غيره بهذا الشان وايراد فعل المضارع في الخبر يفيد التجدد وفي البيت والحل والحرم استعارة بالكناية لان الشاعر شبه البيت والحل والحرم بذوي العقول للادراك وحذف المشبه به اعني الانسان واقام المشبه اعني البيت والحل والحرم مقامه وهو الاستعارة بالكناية وذكر من لوازم المشبه به لفظ يعرفه ليثبت الاستعارة التخييلية وقال العلماء اذا لم يذكر من اركان تشبيه شيء بشيء سوى المشبه وذكر معه ما يخص المشبه به كان هناك استعارة بالكناية واستعارة تخييلية ومن الصنائع في الشعر مراعاة النظير والمطابقة والاول ذكر المتناسبات كما في لفظ البطحاء والبيت والحل والحرم والثاني جمع الاضداد كالحل والحرم۔

| | |
|---|---|
| هذا هو البحر بحر الجود والكرم | هذا هو الحبر حبر العلم والحكم(1) |

(ترجمه بند) اول اینست آنکه فرض کرده است خدائے تعالیٰ بسیار دوست داشتن او را اینست آنکه واجب کرد خدائے بسیار مهربان فرمانبرداری او را کیست آنکس که تابع و مطیع امامت او نیست اینست آنکه می شناسد بطحاء مکه جای قدم او را و خانه کعبه می شناسد او را و حل و حرم همه می شناسند ۱۲

(۱) این دریاست دریائے بخشش و کرم و عالم است عالم علم و حکمتها و مایهٔ ناز است مایهٔ ناز عرب و عجم اینست فرزند بهترین بندگان خدا یعنی رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم اینست پرهیزگار و پاک پاکیزه سردار قوم یا عالم ۱۲

**هذا هو الفخر فخر العرب والعجم ... هذا ابن خير عباد الله كلهم**
**هذا التقي النقي الطاهر العلم**

الجود والكرم مترادفان وهما ايثار الخير بالخير بلا عوض ولا غرض وفرق بعضهم بان الجود في المكسوبات وكرم الانسان اخلاقه وافعاله المحمودة وقيل الجود صفة ذاتية للجواد ولا يستحق بالاستحقاق ولا بالسوال والكرم مسبوق باستحقاق السائل والسوال منه وقيل الجود افادة ما ينبغي لا للغرض والكرم ايثار الخير بالخير الحبر العالم وقيل هو بالكسر افصح لانه يجمع على افعال لا افعول وقيل هو بفتح الحاء ذميا كان او مسلما بعد ان يكون من اهل الكتاب وعند اهل المعاني الحبر العالم الذي صناعته تحبير المعاني بحسن البيان واتقانها وقيل هو مقلوب البحر الا ان البحر يطلق على من اتسع في كل شيء والحبر على المتسع في العلم فكما ان البحر مجمع الماء كذلك العالم مجمع العلم وكما ان الماء سبب الحيوة الدنياوية كذلك العلم سبب الحيوة الابدية والعلم الصورة الحاصلة من الشيء في العقل وفي شرح الاشارات ان من الصورة ما هي مطابقة للخارج وهي العلم وما هي غير مطابق وهي الجهل وبعبارة اخرى العلم هو الحاضر عند المدرك والاحسن ان يقال انه صفة يتجلى بها المذكور لمن قامت هي به ومعناه انه صفة ينكشف بها لمن قامت به ما من شانه ان يذكر انكشافا تاما لا اشتباه فيه ولو اشبع الكلام في تفسير هذه الكلمة ليبلغ مجلدا والحكمة العلم والعدل والحكم والنبوة ووضع الشيء في موضعه وصواب الامر وسداده والقران والانجيل وفي الاصطلاح العلم باحوال الموجودات الخارجية على ما كانت تلك الاحوال لها بقدر طاقة اوساط الناس والفخر الاستعظام والمباهاة بالمكارم والمناقب من حسب ونسب وغير ذلك اما في المتكلم او في ابائه العرب بالضم والتحريك خلاف العجم اسم جمع واحده عربي وبين الجمع وواحده نزاع بالنسب والاعراب صيغة جمع وليس جمعا للعرب عند لسيبويه اذ الاعراب سكان البادية فقط يقال رجل اعرابي اذا كان بدويا وان لم يكن من العرب ورجل عربي اي منسوب الى العرب وان لم يكن بدويا ورجل اعجم و اعجمي اذا كان في لسانه عجمة وان كانت من العرب ورجل عجمي اي منسوب الى العجم وان كان فصيحا. والعرب من جمعهم اب فوق النضر الخير وجدان كل شيء كما لاته اللائقة والشر ما به فقدان ذلك وهو اسم تفضيل اصله اخير حذفت همزته لكثرة استعماله

جمع النقيا ... او مخفف من نقی بحذف الوصف صفة مشبهة تخفيف نحير مثل سيل لا تتغير في التثنية
والجمع والتانيث واختار الاول لانه مختص بالذكر ولو كل يعم الذكر والانثى وكلمة كل
اسم موضوع لجميع الفرد مؤنثا ومذكرا ويستعمل الاستغراق افراد المنكر والمعرف المجموع و
يستعمل الا مضافا الا اذا كان عوضا عن المضاف اليه نحو الكل نقل يده كل واحد يريد لفظ كما
يقال الكل الاحاطة لافراد وقد يحى بمعنى بعض الوصل وعند المتكلمين يطلق على الكل من
حيث هو كل اى الكل المجموعى وكل واحد واحد اى الكل الافرادى والنقى الزكى وهو اخص
من التقى لان كل نقى تقى والنقى المطهر والنظيف والمنتجب واما التقى فهو من قام به هذا الوصف
اى صاحب التقوى والعلم بفتحتين سيد القوم ونقى الاول وكسر الثانى العليم وفى الشعر
اشارة الى كماله الاضافى والذاتى رضى الله عنه الاول باعتبار بنوته لرسول الله صلى الله
عليه واله وسلم والثانى باعتبار فضائل نفسه اى التقوى والنظافة والسيادة او العلم و
فى التقى والنقى جناس واشرنا الى محاسن الاشارة انفا فارجع اليه۔

| | |
|---|---|
| من معشر نجب فاضت فواضلها | الى الورى وبها زالت غوائلها |
| يحكى ذكاء اذا لاحت دلائلها | اذا راته قريش قال قائلها |

الى مكارم هذا ينتهى الكرم (۱)

النجب جمع نجيب وهو الحسيب الكريم فاضت كثرت حتى سالت الفواضل الايادى
العظيمة او الجميلة الورى كفتى الخلق الغوائل المهالك جمع غائلة حكاه شابهه
ذكا بالضم غير منصرف معرفة مؤنث سماعية لا يدخلها الالف واللام لاحت بدت
دلائلها مخائلها وانارها اذا وان ولو لمطلق الشرط والتعليق الا ان اذا للشرط فى
الاستقبال واصله الجزم بوقوع الشرط ولذا ورد اكثر شروط القران باذا دون ان
واصل ان عدم الجزم بوقوع الشرط واما لو فهى للشرط فى الماضى مع القطع بانتفاء الشرط و
يفارقان (اذا ولو) ان فى اعتبار القطع فيهما الروية بالعين يتعدى الى مفعول وبالعقل
الى مفعولين والفرق بين الروية والنظر ان الروية ادراك المرئى والنظر الاقبال بالبصر

ای کل

نقی تقی

اذا-ان-لو

الرویة والنظر

(۱) واز گروه برگزیدگان است که بسیار رسیدند بخششهاے بزرگ وعطاهاے نیکوے آن گروه بسوے خلق الله وبآن گروه زائل
شدند بلاهاے آن خلق مانند می شود ممدوح آفتاب را چون درخشند آثار وعلامات آفتاب چون می بیند ممدوح را قبیله قریش
می گوید گوینده ایشان که به بزرگی وجوانمردیهاے این کس جوانمردی وبزرگی بانتها میرسد ۱۲

نحو المرئي والمرء وقد يخفف والابري والقرشي من القرش وهو الكسب والجمع سميت به قريش لتجمعهم الى الحرم وقيل دابة تسكن البحر تسمى وهم ولد النضر بن كنانة وقيل هو فهر بن مالك والنسبة قرشي وقيل قريشي وانما خصهم بالذكر لانهم اشرف العرب وسراتهم ولان الممدوح منهم والقول يدل على الحكاية والكلام ليس كذلك نحو قال الحمد لله واذا اخبرت عنه بالكلام قلت تكلم بالحمد والكرم ايصال النفع بلا عوض ولا غرض فمن يهب المال جلبا للنفع او دفعا للضرر فليس بكريم واللام عليه للاستغراق تقديم المتعلق يفيد التخصيص وفعل المضارع يفيد التجدد فالمعنى ان انهم جميع اقسام الكرم في كل وقت مخصوص بكلام الممدوح لا بنجاد وزها وفي لفظ هذا بعد قوله راي التفات عن الغيبة -

| | |
|---|---|
| علا قريش باجداده فخرت | او كل حزب الى ابائه افتقرت |
| من ال عبد مناف قومه اشتهرت | ينمي الى ذروة العز التي قصرت |

عن نيله عرب الاسلام والعجم (١)

الحزب بكسر المهملة الطائفة من الناس افتقرت احتاجت والال اصله الاهل بدليل اهيل فابدل الهاء بالهمزة لقرب المخرج ثم ابدلت الهمزة الثانية بالالف على قانون آمن ويستعمل في الاشراف فلا يقال ال حجام ولا يضاف الى الله او الى الزمان والمكان فلا يقال ال الله وال المصر وال الزمان كل ذلك بخلاف الاهل فالفرق بينهما بالعموم والخصوص مطلقا عبد مناف ابو هاشم وعبد شمس والمطلب وهاشم وتلاية والنسبة اليه منافي لا عبدي للبس وخص ذكره لسيادته عليهم وكونه قريبا فيهم القوم جماعة الرجال لقوله تعالى لا يسخر قوم من قوم ولا نساء من نساء وواحده رجل وامرء بغير لفظه يذكر ويونث والجمع الاقوام سموا بذلك لقيامهم بالعظائم والمهمات او لان الرجال قوامون على النساء وربما دخل النساء تبعا لان قوم كل نبي رجال ونساء جميعا ينمي كا يرتفع وفعل المضارع يفيد التجدد ذروة الشيء بالضم والكسر اعلاه العز خلاف الذل التوصيف يفيد التخصيص الاسلام الطاعة وفي الشرع الانقياد بما اخبر به الرسول

(١) بلند ترين قريش باجداد ممدوح فخر امي كنند و هر گروه محتاج آبار ممدوح است يا آل عبد مناف قوم و مشهور است بلند می شود ممدوح باوج عزتی كه قاصر شد از یافتن آن عرب اسلام و نیز عجم ۱۲

وبينهما بين الايمان عموم وخصوص مطلقا فالاسلام شارك الايمان في الظاهر دون الباطن وا
عند المتكلمين هما مترادفان الكرضا متحيان بالالف واللام في العجم عوض عن المضاف اليه او
اضافهما العرب والعجم الى الاسلام للاشارة الى انهم لما لم يبلغوا درجته رضي الله عنه مع يمنهم
الاسلام فالمحرومون عن هذا الشرف كيف يبلغون درجته بشبه العز بالسماء لرفعته وحذف
السماء واقام مقامه العز وهذا استعارة بالكناية واضافة الذروة التي هي من لوازم المشبه
به الى المشبه وهذا استعارة تخييلية وذكر ما يناسبه يعني النجم وهو الترشيح وفي العرب و
العجم مراعاة النظير والطباق وفي معنى الشعر قول قائل لا فض فوه ـ شرفا تتابع كابرا
عن كابر كالرمح انبوبا على انبوب ـ

| | |
|---|---|
| مسك النبوة ضواع نفحته | وصبح نور الهدى ثاني صباحته |
| والبيت للفخر شواط بساحته | يكاد يمسكه عرفان راحته |

ركن الحطيم اذا ما جاء يستلم (١)

الضواع مبالغة ضاع المسك تحرك فانتشرت رائحته نفح الطيب فاح والنفحة الدفعة
من الريح يقال له نفحة طيبة ولفلان نفحات من المعروف والشوط الجري مرة الى غاية
وكاد لمقاربة الامر على سبيل الوجود والحصول بخلاف عسى فانه لمقاربة الامر على سبيل كاد وعسى
الرجاء والطمع والعرفان منصوب على انه مفعول له الراحة الكف ركن الشي ما به الركن
قيام ذلك الشي وبعبارة اخرى ما لا وجود لذلك الشي الا به ويطلق على جزء من الماهية
ايضا كقولنا القيام ركن الصلوة والحطيم محوط ممدود على صورة نصف دائرة خارج عن الحطيم
جدار بيت الله وهو منه مقدار ستة اذرع لحديث وستة اذرع الحجر من البيت وانما سمي حطيما
لانه مكسور من بيت الله والحطم الكسر ويسمى حجرا لانه حجر عن البيت اي منع منه والمراد
بالركن الحطيم الحجر الاسود ولفظ جاء يقال في الاعيان والمعاني وبما يكون بذاته او بامر
امر ولمن قصده مكانا او زمانا والاتيان عام في المجيء والذهاب وفيما كان طبعيا وقهريا
والاستلام لمس الحجر وغلب في لمس الحجر الاسود وانما قال يكاد لان الحجر الاسود ليس من

(١) مشک نبوة دمنده است از نفحه او وصبح نور هدایت ثانی حسن وجمال اوست وخانه کعبه برای فخر گشت کننده است بفضای خانه یا سرای
ناحیه او نزدیک می شود که چنگ درزند برای شناخت دست مبارک او حجر اسود چون بیاید که بوسه دهد

قوى الادراك فالاحتيا دالية بها لاى ويحتمل ان يكون حقيقيا اذ قد من الادراك ما ليس في غيره من الاحجار كما ثبت في بعض الوقائع او يقال ان المصراع مشتمل على الاستعارة بالكناية وتمسكه تخييل اصحاب الترشيح وفي لفظ الراحة ايهام ادلم يرد معناها القريب اى الاستراحة وارادة المعنى البعيد وقيد الامساك باذا ما جاء يستلم لان الامساك في غير وقت الاستلام متعذر بخلاف الاستلام ممكن ولا يبعد ان يقال ان في البيت تعريضا على الهشام تقريره ان الحجر الاسود مع كونه حجرا يكاد يمسكه اذ جائه مستلما العرفان يلا والعجب غاية العجب ان لا يعرفه الانسان وان يعرفه لم يجر صفاته الغر على اللسان۔

| | | |
|---|---|---|
| الحلم والصفح والتقوى له خلق | | اذا مشى فاح طيب منه منتشق |
| ما نكهة الورد اذ منه جرى عرق | | في كفه خيزران ريحه عبق |

من كف اروع في عرنينه شمم (١)

الحلم بالكسر حالة توقر وثبات عند الاسباب المحركة قيل الطمانية عند سورة الغضب وقيل تاخير مكافاة الظالم الصفح ان تحرف عن الشئ فتوليه صفحة وجهك قيل هو ابلغ من العفو لان العفو ترك عقوبة المذنب والصفح ترك لومه قال تعالى فاعفوا واصفحوا ترقيا من الحسن الى الاحسن والتقوى اصلها وقوى وقد تفتح من الوقاية ابدلت الواو بالتاء كما في تراث وتخمة واصطلاحا الاحتراز بطاعة الله من عقوبته وقيل الاحتراز عما يذم به شرعا ومروة وعند الصوفية ان لا ترى في كلبك شيئا سوى الله وقيل هو ترك ما دون الله۔ الانتشاق۔ الشم النكهة بالضم الريح والخيزران كل عود لين والمراد به العود الذي يكون في ايدي الامراء والملوك ويونث والعبق بفتح المهملة وكسر الموحدة من اذا تطيب بطيب قليل لم يذهب منه اياما والاروع من يعجبك بحسنه وجماله او شجاعته والعرنين بكسر المهملة كل الانف او ما صلب من عظمه والشمم ارتفاع قصبة الانف وحسنها واستوائها۔

| | | |
|---|---|---|
| ساد الخلائق طرا من جلالته | (٢) | وفاق يوسف في ابهى ملاحته |

(١) بردباری و درگذر و پرہیزگاری عادت اوست چون می رود می دمد از وی بوے خوش کہ شمیدہ میشود چیست بوے گل چون جاری شود از وے خوے اندام در کف دست او بید است کہ بوے او خوش است در دست خوش جمالی کہ در بینی او بلندیست۔

(٢) سردار گشت برائے تمام اکابر یگان بشرف از بزرگی خود و فائق شد از یوسف در زیباترین حسن ملیح خود بسا اوقات دیدند او را کسانیکہ فرود آمدہ بصحن خانہ او نظر برندارد او از شرم و حیا نگاہ برداشتہ نمی شود از رعب و ترس او پس کلام کردہ نمی شود مگر وقتیکہ تبسم فرماید

یعنی
الصفح
التقوی

| | |
|---|---|
| وقد تراه الى حلوا بساحته | يغضى حياء ويغضى من مهابته |
| | فلا يكلم الا حين يبتسم |

ساد قومه سيادة وسوددا بالضم وسيدودا بالفتح فهو سيد والجمع سادة ظرفا كلاجلالته كما شانه واعظم قدرة وفى ملاحته اشارة الى حديث انا املح واخى يوسف صبيح والبهاء العظم والجلال كم اسم مفرد وضع للكثرة يعبر به عن كل معدود كثيرا وقليل مذكر ومونث مثنية وجمع حل المكان وبه نزل والساحة الناحية وفضاء بين دور الحى والاغضاء التغافل عما يكره الانسان طبعا واغضى الرجل اذا قرب جفونه بعضها من بعض كانما غمض والفعل الاول معروف والثانى مجهول والحياء انقباض النفس من الشئ وتركه حذرا عن العيب واللوم فيه وهو على نوعين طبعى ومكتسبى اما الطبعى فهو ما خلق الله فى الانسان عن المعايب والمعاثر كالفحش وغيره واما المكتسبى فهو ما يمنع المومن من ارتكاب المعاصى خوفا من الله تعالى وقيل الحياء ما يعترى وجه الانسان عند فعل شئ مكروه طبعا او عرفا والمهابة خوف واقع للخضوع من استشعار تعظيم ويستعمل فى كل محتشم ويراد بها عرفا الحالة التى تكون فى قلوب الناظرين الى الملوك يكلم ينطق وفرقوا بينهما بان الكلام ما يتكلم به قليلا او كثيرا والنطق ادارة اللسان بالكلام ولذا يوصف سبحانه بالتكلم لا بالنطق الحين الوقت والمدة او وقت مبهم طال او قصر وعند نافى اليمين ستة اشهر ربما دخلوا عليه التاء كما فى قوله سه والعاطفون تحين ما من عاطف . والمطعمون زمان ما من مطعم يشير بفعلى المضارع ان هذا الامر متجدد فيه رضى الله عنه وتقييد المضارع بمفعول له ومفعول فيه يشير الى ان المانع له عن النظر والكلام الحياء والعفة لا غير ويغضى الناس من مهابته الحق فالكلام منه موقوف عند الابتسام والمصراع الثانى يحتمل الاستيناف ايضا وفى الشعر مراعاة النظير.

| | | |
|---|---|---|
| تنجز الفجر من فلقان طلعته | (١) | واومض البرق من اضواء وجنته |
| والبدر لم يك وضاحا كجبهته | | ينشق نور الهدى عن نور غرته |
| | كالشمس تنجاب عن اشراقها الظلم | |

(بقیه حاشیه صفحه ۱۳) وانشد الشاعر الاستاذ الحکیم الطهرانی حبیب للہ القا آنی فی کتابه المسمی بپریشان بعد تتبین الفرزدق فيما بیتین فی الاول بعض معنی الشعر مگر به خنده درآئی وگرنه هیبت تو بزبان عارف وعامی ببندد از گفتار بچه من از کلام تو گویم سخن چنانکه قمر از آفتاب کند عکس عاریت انوار ۱۲

(۱) پیدا شد روشنی صبح از صبحهاے طلعت او ودرخشید برق از روشنی ہاے رخسار او وماه کامل روشن نیست مثل جبین او ـ شگافته می شود نور ہدایت از نور پیشانی او مثل آفتاب که کشاده می شود از درخشانی او تاریکیها ۱۲

کرم

الحياء

المهابة

الكلام والنطق

الفجر ضوء الصباح والفجر الشمس وتفجر وتفجر عنه الليل وهو كاذب اذا كان مستطيلا ذنبا والسود
معترضا وصادق ان كان مستطيرا ابيض وساطعا يملأ الافق بنا مه ويطلع بعد غياب الاول والاول
كالصبح والجمع فلقان وفلق الصبح ضوئه وانارته واومض البرق لمع والبرق بالفتح وسحقة
... السحاب وهو النار المشتعلة من حاكة الادخنة والسحاب وفي الحدائية الاثيرية هو نفس
الادخنة المشتعلة والوجدة ملتفة مما ارتفع من الحديث وقيل لعلي الحد الذي تحته جحم العظم
والنور كيفية يدركها الباصرة اولا وبواسطتها سائر المبصرات اعني الكيفية العارضة من الشمس
والقمر والنار وغيرها على ظواهر الاجسام الكثيفة كالارض وهو الظاهر بنفسه المظهر لغيره فعلى
هذا النور والضوء مترادفان وقد يقال النور يختص بالمنير بالواسطة كالقمر والضوء بالمنير
بالذات وعليه قوله تعالى هو الذي جعل الشمس ضياء والقمر نورا قلنا هذه الاية لا تدل على
ان الضياء اقوى من النور لاية الله نور السموات والارض فتأمل وعند الصوفية النور عبارة
عن الوجود الحق باعتبار ظهوره في نفسه واظهاره لغيره في العلم والعين ويسمى شمسا ايضا الجبهة
المقام الذي يصيبه تراب السجود او مستوى ما بين الحاجبين والهدى بضم الهاء مصدر هداه الله
الى الايمان هدى وهديته الطريق اهديه هداية والهداية عند الاشاعرة ارائة الطريق الموصل
في نفس الامر الى المطلوب وعند المعتزلة هي الدلالة موصلة اي الايصال الى المطلوب وكل منهما
منقوض والحق ان الهداية موضوعة للقدر المشترك بين المعنيين المذكورين ومستعملة بينهما كما
هو مختار المحقق الطوسي رح والغرة في اللغة بياض في وجه الفرس وغرة كل شئ اوله واكرمه
فغرة المال خياره وغرة الشهر اوله ومن الرجل وجهه وانما سمي وجه الانسان غرة لانه اول شئ
يظهر للناظر وفي الشرع بدل الجنين لان الواجب عبد والعبد غرة وقيل لانه اول مقدار ظهر في
باب الدية والشمس هي الكوكب الاعظم المضئ النهاري من الكواكب السبع السيارة وهي جرم
كروي مصمت مستنير بالذات مركوز في جرم الخارج المركز مغرق فيه بحيث يساوي قطره ثخن
الخارج المركز ويماس سطحها بسطحيه وعند الصوفية هي النور اي الحق سبحانه والروح لان
الروح في الجسم كالشمس في العالم تنجاب اي تنكشف اشراقه انارته الظلم بضمتين جمع
الظلمة بالضم والسكون وهي عدم الضوء عما من شانه ان يكون مضيا فالتقابل بينها وبين
الضوء تقابل العدم والملكة وقيل الظلمة كيفية وجودية مضادة للضوء وفي نور الهدى استعارة
بالكناية لانه حذف المشبه به اعني الصبح واقام المشبه اعني نور الهدى مقامه وذكر الاشتقاق

والبيت وقصيدة الفصيلة والمصراع الثاني كالاول لزيادة المبالغة على المصراع الاول وفي الشعر مراعاة ... ان في الاشتراك والطباق ... البوصيري ... منزه عن شريك في محاسنه فجوهر الحسن فيه غير منقسم

| | | |
|---|---|---|
| سبحان من من اثل المجد اثله | (١) | وتوبه من عريض الجاه طوله |
| فرع لاصل الى الخلق فضله | | من جده دان فضل الانبياء له |
| | وفضل امته دانت له الامم | |

السبحان — في شرح اللباب السبحان في الاصل مصدر سبح سبحانا كغفر غفرانا وفي القاموس سبح كمنع سبحانا وبعدوا لايبعدان يكون من سبح في الارض الماء اذا ذهب فيها بعيدا اى ابعد الله عن السوء ابعادا او من ادراك العقول واحاطته او علم للمصدر وهو التسبيح اى التنزيه الذي يخطر الله به مخصوصا لا يصلح لغيره والاستعمال الاول عند الاضافة والثاني في حالة القطع عن الاضافة والمنع عن الصرف كما في قول الاعشى يهجو علقمة — ع وقلت لما جاء في فخره - سبحان من علقمة الفاخر ولو اطنبنا الكلام في تفسيره نبلغ رسالة مستقلة فارجع الى المطولات وشروح السلم و

المجد — حواشيها من اثل المجد اى اصيل الشرف والكرم والمجد الشرف المرء ولاباته خاصة او لايكون الا بالآباء وقيل الشرف مختص بما يتلقاه الرجل من ابائه والمجد والحسب بما ينشئه لنفسه اثله

الفرع — اصله الفرع ما يتفرع من اصله واصل كل شئ ما يستند وجود ذلك الشئ اليه فالاب اصل الولد

الاصل — وبعبارة اخرى الاصل ما يبتني عليه غيره والفرع ما يبتني على غيره وعند الاصوليين يطلق على الدليل والقاعدة والراجح والمستصحب والمقيس عليه والتفصيل في كتب اصول الفقه دانت له انقادت له وذل ويجئ بمعنى عصى وعز انفيا فهو من الاضداد والمراد الاول والجد اب

الامة — الاب واب الام وان علا والامة الجماعة ارسل اليهم ومطلقا والجمع الامم لاغير وقيل الامة جمع لهم جامع من دين او زمان او مكان او غير ذلك وتطلق تارة على كل من بعث اليهم نبي ويسمون امة الدعوة واخرى على المومنين به وهم امة الاجابة وتطلق على الرجل المنفرد بدين يبين قومه قال تعالى ان ابراهيم كان امة قانتا واصله الام بمعنى القصد لان الجماعة

(١) پاک است آن خدا که از بزرگی استوار با صل واستوار کرد او را وجاه او را از مرتبه عریض دراز کرد وشاخ آن بیخ است که پروردگار آفریدگان افزونی داده است او را کیست جد او که تابع شده فزونی مراتب پیغمبران او را وفزونی مراتب امت او را تابع شده‌اند تمام امتان حاصل معنی شعر آنکه جدش افضل الانبیا وامتش افضل الامم است - ١٢٠

فيصدلون الهام يحل كما ترتيب لعشيقي شوالقلية وكحن يطبي الفضل والزيادة والتفضيل في الخير وتعلق القطع ويستعمل الفعل ايضا اذا افضل به الفاضل بالطعن والقبل لا الا كثر ويجمع كثرة الثواب فمضايا القلة الخير يعني النفعي في مقابلة الشرو اسبابه كثيرة اوزة لفظة من طوال الخاطب الاحوية وتخير المصلح وتكويه واود في المستصفى خبرى النبالين لقطعية حتى للطلاق واللام في الموضعين للتخصيص وفي الانبياء والام للاستغراق

| | | |
|---|---|---|
| جرثومة الفخر طهار عشيرته | (۱) | معمم مخول خير ارومته |
| تحلى عليا مع السبطين غرته | | مشتقة من رسول الله نبعته |

طابت عناصره والخير والشيم

جرثوم الشيء اصله عشيرة الرجل بنو ابيه او قبيلته ومعمم مخول بالفتح فيهما الا لكسر كريم الاعمام والاخوال الارومة الاصل والمراد بالسبطين سيدا شباب اهل الجنة ابنا رسول الله وقرتي عينيه اماما المفترقين والمغربين الحسن والحسين عليهما وعلى جدهما الصلوة والسلام ومناقبهما بالانساب والاكساب والقرابة والسيادة والشهادة والنجابة والمحاسن والمحامد والمكارم والفضائل والاخلاق الظاهرة والباطنة غير محصورة مشهورة اشتهار الشمس عند نصف النهار في جميع الامصار والاد وار والاشتقاق في اللغة اخذ شق الشيء من الحطب وغيره و في الاصطلاح نزع لفظ من اخر بشرط مناسبتهما معنى وتركيبا ومغائرتهما في الصيغة وهو على ثلاثة اقسام صغير وكبير واكبر والنبعة شجرة تتخذ منه القسي ومن اغصانه السهام نبت في قلة الجبل والرسول انسان بعثه الله بالكتاب والشريعة الخاصة الى الخلق للتبليغ ولم يكن مامورا بمتابعة شريعة من قبله من الانبياء وقد يستعمل مرادفا للنبي قال السيد السند الرسول افضل بالوحي الخاص الذي فوق وحي النبوة وفي لفظ رسول الله الاستعارة بالكناية اذ شبهه صلى الله عليه وسلم بالجبل وحذف المشبه به واقام المشبه مقامه ونبعته تخييل ومشتقة ترشيح طابت طهرت وانشرحت العنصر بالضم الاصل والحسب وهو الاصل الذي يتالف عنه الاجسام المختلفة الطبائع وجمعه العناصر وهي اربعة مشهورة وتسمى من حيث انه يتركب منها المركبات

(۱) بیخ و بنیاد فخر یا کانند تبار و قبیله او برادران پدر و برادران مادرش بزرگانند نیک است اصل او شاد می شود علی مرتضی کرم الله وجهه با امام حسن و حسین رضی الله عنهما روے مبارک او شگفته شده است از رسول الله درخت او چنانکه است اصل و حسب و طبیعت و عادتها جلیل

[illegible] ... في نعت ... الحكم ... [illegible] ... كتب ...
[illegible] ... الاخر ... الكون ... الغيم ... الطبيعة ... [illegible]
والشمائل جمع شمال وهي الخليقة والطبيعة والجبلة التي خلق الانسان عليها ... [illegible]
... تاكيد ... حمل الكلام على الافادة ... والاضافة
لتعظيم المضاف واللام في الحلم والشيم عوض عن المضاف اليه اي حلمه وشيمه ... [illegible]
... في ذهنه ... المصراع الاول الجملة الاسمية
... الاستمرار ... الجملة الفعلية ... لتحقق الوقوع ... [illegible]

| | | |
|---|---|---|
| وقائع الطف قد ابدت خصائله | (۲) | مظالم الاشقياء اردت فضائله |
| ابو هداية لكن لم تعرف شمائله | | هذا ابن فاطمة ان كنت جاهله |
| | بجده انبياء الله قد ختموا | |

الوقائع جمع وقيعة وهي الحروب الطف بفتح المهملة وتشديد الفاء ساحل البحر وجانب البر موضع يعرف بكربلا موضع كرب وبلا ومقام نحيب وعويل وبكا مادامت الارض والسماء سمي به لانه طرف البر مما يلي الفرات وكانت الفرات تجري قريبا منه والفاطمة اسم سيدة النساء ابنة رسول الله عليها وعلى ابيها الصلوة والسلام ولدت سنة خمس وثلثين من مولد النبي وقيل سنة احدى واربعين وكان سنها يوم تزوجها خمس عشرة سنة وخمسة اشهر ونصفا وولدت له الحسن والحسين وام كلثوم وزينب ولم يتزوج علي كرم الله وجهه عليها غيرها حتى توفيت ليلة الثلثا لثلاث خلون من رمضان سنة احدى عشرة بعد ابيها بستة اشهر على الاصح وهي ابنة تسع وعشرين سنة وقيل ثلثين سنة ودفنت بالبقيع رضي الله عنها اخرج الشيخان انه صلعم قال فاطمة بضعة مني فمن اغضبها اغضبني وفي رواية يريبني ما رابها ويؤذيني ما اذاها واخرج الترمذي ان احب النساء الى رسول الله فاطمة ومن الرجال علي وكذا رويت عن عائشة رضي الله عنها وروي عنها ايضا انها قالت ما رايت احدا اشبه سمتا ودلا وهديا برسول الله في قيامها وقعودها من فاطمة كانت اذا دخلت على النبي قام اليها فقبلها واجلسها في مجلسه كما كانت هي تصنع به صلى الله عليه وآله وسلم روى مسلم

(۱) کارزارہائے کربلا ظاہر کردند خصلتہائے اورا و بیدادہائے بدبختان زیادہ کردند بزرگیہائے اورا آیا بعد ازین ہم ندانستی اخلاق ظاہری باطنی او را این پسر فاطمۃ الزہرا است (رضی اللہ عنہا وعنہ) اگر بودہ نا شناسندہ او بجد وے پدر او پیغامبران خدا تمام کردہ شدہ اند ۱۲

الطف

ترجمہ فاطمہ علیہا وعلیٰ ابیہا الصلوٰۃ والسلام ۱۲

[illegible] قال المصنف [illegible] ان يكون نبيا [illegible] وسبق [illegible] الامة [illegible]
[illegible] علما [illegible] ثم قال [illegible] [illegible]
[illegible] النبي [illegible] فاطمة [illegible] ازواجه
[illegible] [illegible] الاطلاق فقال [illegible]
الثالث ما افضل على بضعة النبي [illegible] الامام علم الدين العراقي ان فاطمة [illegible] افضل
من الخلفاء الاربعة بالاتفاق وكذا يفهم من كتاب تكميل الايمان الجهل عدم العلم عما من
شانه ان يكون عالما وهو الجهل البسيط اما العلم او الاعتقاد بما يخالف الواقع فجهل مركب لان
صاحبه لا يعلم الجهله بل يزعم انه عالم فهو جاهل من جهلها يعنيا والجهل متعلق بالاعتقاد دون التغيي
بالافعال فيزول الاول بالعلم والثاني بالرشد والجاهل من به الجهل المذكور واراد العلامة التفتازاني
بالجاهل الدهري في المختصر والمطول في شرحي التلخيص والنبي فعيل من النباء بمعنى الخبر فيكون بمعنى الاسم
بمعنى المخبر او من النبوة بمعنى الرفعة فيكون فعيل اللام بمعنى الرفيع وفي الشرع انسان بعثه الله تعالى
ومعه شريعة سواء امر بتبليغها او لا قال السيد السند النبي من اوحي اليه بملك او الهم في قلبه او
نبه بالرؤيا الصالحة فالفرق بين النبي والرسول بالعموم والخصوص . والاشارة لتمييز الممدوح
اكمل تمييز والتعريض على الهشام كما يفهم من الشرط واضافة الابن لتعظيم المضاف واضافة
لجل لا لتعظيم المضاف اليه وتقديمه يفيد الحصر ولفظ قد يفيد ان زمان هذا الشرف قريب
ليس ببعيد ١٢

| | | |
|---|---|---|
| الله علّمه الاسما وفهّمه | (١) | وزاده بسطة فيه وكرّمه |
| فكيف ينكر ذو لب تسنّمه | | الله شرّفه قدما وعظّمه |
| جرى بذلك له في لوحه القلم | | |

الله اما علم مخصوص له تعالى او وصف من اوصافه وعلى الاول علم الذات الواجب الوجود
المستجمع لجميع الصفات الكمالية لانه يوصف ولا يوصف به ولانه لا بد له تعالى من اسم
مخصوص يجري عليه صفاته ولانه لو لم يكن علما لم يفد قول لا اله الا الله التوحيد لانه عبارة
عن حصر الالوهية في ذاته المتشخص المقدس واعترض عليه الفاضل العلام مولانا العصام ما

(١) حق تعالى تعليم كرد اورا اسماء وتفهيم كرد وزياده كرد اورا فراخي در علم وكرم كرد اورا پس چگونه انكار كند صاحب عقل منور غلبه اورا حق تعالى
بزرگ داشت اورا از زمان قديم وبزرگ گردانيد اورا جاري شد باين عظمت وشرف در لوح او تعالى قلم او سبحانه ١٢

[illegible] غيبا [illegible] تعالى [illegible] لا يخفى [illegible] الشيء [illegible]
[illegible] الالوهية ان كان [illegible] الى الرحيم [illegible]
[illegible] هذا الاعتبار [illegible] فان قيل [illegible] هو الله [illegible]
[illegible] من قولنا لا اله الا الله حصر
الالوهية في [illegible] لا [illegible] ان [illegible] ذاته تعالى بالوجه
الجزئي [illegible] واجابا عنه [illegible] بانه آلة الاحضار وهو وان كان كليا
لكن الحصر جزئي ولا يخفى ما فيه [illegible] الواقع فهو لا يفيد حصر الالوهية في
اذهاننا كما هو المراد وان الاذهان الحضور جزئي في معرفتنا [illegible] فان وسيلة الاحضار الكلي
اليه اذا كان كليا كيف يحصل ذاتنا محض جزئي وما الفرق بين قولنا لا اله الا الله وبين قولنا
لا اله الا الواجب لذاته فان ما يصدق عليه هذا المفهوم ايضا جزئي في الواقع فان قلت حصر الالوهية
في ذات مشخصة في نفس الامر لا في اذهاننا فقط قلت هذا الحصر لا يتوقف على جعل اسم الله
علما بل لو كان بمعنى المعبود بالحق يحصل ايضا ذلك ومن ذهب الى الثاني قال انه في الاصل وصف
لكن لما لا يستعمل في غيره تعالى وصار كالعلم اجرى مجرى العلم في امتناع الوصف عليه وبه
وعدم تطرق الشركة اليه واستدل بان ذاته من حيث هو هو بلا اعتبار صفات الايجابية والسلبية
غير معقول البشر فلا يمكن ان يدل عليه بلفظ ثم اختلف في اصله فقيل اصله اله من اله الاهة
والها بمعنى عبد عبادة حقا او باطلا وقيل من اله اذا فزع والعابد يفزع اليه تعالى وقيل من وله
اذا تحير وتخبط عقله وقيل من لاه مصدر لاه يليه ليها ولاها اذا احتجب وارتفع وهو تعالى
لكمال ظهوره محجوب ومرتفع على كل شيء - والله اصله الاله حذفت همزته اما بنقل الحركة او بحذفها
وعوض منها حرف التعريف ثم جعل علما اما بطريق الوضع ابتداء واما بطريق الغلبة
التقديرية في الاسماء ولما كان ذاته تعالى خارجا عن دائرة القياس وطرق العقل ففي
اسمه ايضا خلاف القياس توفيقا بين الاسم والمسمى وعند اهل الحق في لفظ الله اشارة الى
غيب هويته تعالى وهو اسم اعظم وقد يراد به الواجب الوجود بالذات وقيل فيه دلالة
على معاني الاسماء الحسنى كلها الفهم تصور الشيء من لفظ المخاطب وبين العلم والفهم عموم
وخصوص من وجه يصدق في العالم الفطن ويصدق الاول فقط على البليد الذي

يعلم شيئا او اكثر ويصدق في الثاني على الفاهي الفطن وقيل النسبة بالعموم والخصوص المطلق وقيل انهما مترادفان بسطة اى سعة من بسطته اذا كان مجموعا فضخته فيه اى في العلم واللب العقل المنور بنور القلب الصافي عن فتور الاوهام والظلمات النفسانية وقيل هو ما ذكى من العقل وتسمه اى علاه والقلم كعنب ضد الحدوث وسكونه للضرورة وتفصيله ياتي واللوح المحفوظ شرعا جسم في السماء السابعة كتب فيه ما كان وما سيكون ومثاله دماغ الحافظ وقلبه فان كلمات القرآن وحروفه مسطورة فيه كانه ينظر اليه ولو فتشت اجزاء دماغه لم يشاهد ذلك الخط حرفا واما عند الحكماء فهو النفس الكلي للفلك الاعظم يرتسم فيهما الكائنات ارتسام المعلوم في العالم والقلم علم التفصيل فان الحروف التي مظاهرة تفصيلها مجملة في مداد الدواة ولا يقبل التفصيل ما دام فيها فاذا انتقل المداد منها الى القلم تفصلت الحروف به في اللوح وتفصيل العلم بها لا الى غاية-

يفني الكماة لدى الهيجاء مخلبه ‍ ‍ ‍ واستاصل الكفر والكفار موكبه
فما الامان اذا ما شب معتبه ‍ ‍ (1) ‍ ‍ الليث اهون منه حين تغضبه
والموت ايسر منه حين يهتضم

الكمي الشجاع المتكمي المستتر بالدرع والبيضة والجمع كماة والهيجاء بالفتح الحرب وقد يقصر المخلب الظفر ويراد به اليد والكفر تغطية نعم الله بالجحود وهو في الذين اكثر مستعملا من كفر الشيء اذا غطاه والكافر لما ستر الحق سمي به وفي الشرع عدم الايمان عما من شانه والجمع الكفار والموكب بكسر الكاف الجماعة ركبانا او مشاة والامان عدم توقع مكروه في الزمان الآتي والمعتب والمعتبة العتاب والليث سيد السباع وهي كل مختطف منتهب جارح قاتل عاد عادة والغضب حركة الى دفع منافر للطبع وبعبارة اخرى هو تغير يحصل عند غليان دم القلب بشهوة الانتقام ليحصل عنه الشفاء للقلب ولكن على الرغم يحصل منه المرض الذي لا شفاء له اعني زوال العقل والعز وحصول الندامة والخسران ولذا نهى الشارع عن الغضب فهنا شدید والموت صفة وجودية لقوله تعالى خلق الموت والحيوة وقيل صفة عدمية وهو عدم الحيوة عما من شانه ان يكون حيا وعند الصوفية هو قمع هوى

(1) نیست ونابود میکند دلیران آهن پوش را بوقت کارزار چنگال او وازبیخ برکند کفر وکافران را جماعت او پس نیست زینهار وقتیکه برافروخته شد آتش خشم او شیر سهلتر است از وقتیکه بخشم آوری او را واو مرگ آسان تر است از وقتیکه ستم کرده شود - ١١

الغرض من ماتقدم هو ردقدح ما صدر من مجهول من ... و ... اذا ظالمه واخوت
والحرم مترادفان وقيدهما بالطرح اشارة الى ان وقت غضبه وانتقامه معين وهو
الاحقاق الحق او لاعانة المظلوم لا لنائية نفسانية وامور دنياوية

| | | |
|---|---|---|
| مفاخر القوم اضحت من معايره<br>من كان اعمى فلا نوربنا ظره | (١) | ومثله ليس قرم من معاصره<br>وليس قولك من هذا بضائره |

العرب تعرف من انكرت والعجم

المعاير المعائب يعني ان الخصائل التي يفتخر الناس بها بالنسبة الى ذاته رضي الله عنه عيوب
لعلوشانه وسمو لكانه المثل الشبيه ويستعمل بمعنى نفس الشيء وذاته ايضا وقد تكون — المثل
زائدة يوصف به المذكر والمونث والتثنية والجمع فيقال هو وهي وهما وهم وهن مثله و
يعني بيانه يا تي بعد هذ القرم السيد الرئيس والمقدم في الراي والمعرفة والتجارب والناظر
العين القول هو المركب لفظا او معنى فهو اما لفظ مركب كما في القضية الملفوظة او معنى — القول
مركب عقلي كما في القضية المعقولة وهو بالمعنى الاصطلاحي جامد لا يشتق منه المشتقات
والقول الشارح هو الموصل القريب الى التصور والقول قد يكون ذما وابعادا والتكلم لا يكون
الا ثناء واختار الانكار لانه يكون باللسان والقلب والجحود انما يقال فيما ينكر باللسان دون القلب — الانكار والجحود
خاطب دهر في الشعر الشامي ولاكن مقصوده الهشام يقول انكارك عن معرفته لا يضره شيئا
لان اباه سيد العرب وامه سيدة العجم فهو ابن الخيرتين ويعرفه العرب والعجم بلا دين وفي
المصراع استيناف كان قائلا يقول لما لا يضره قول قايل من هذا فيقول لان الممدوح من
مشاهير الافاق بمكارم الاخلاق فان لم يعرفه من لا يعباء به فلا انتقاص عليه وفي قوله
تعرف وانكرت والعرب والعجم طباق -

| | | |
|---|---|---|
| انا نراه لقد روى الورى كرما<br>وجوده كسحاب دام منسجما | (٢) | وادرك العزمن رب السما قدما<br>كلتا يديه غياث عم نفعهما |

(١) خصلتها كه بران ديگران فخرها كنند از عيبهاے اوست بوجه بلندى مرتبه اش ونيست مانند او سردارے از اهل زمان او هر كه كور باشد
پس نيست روشنى در چشم او ونيست گفتار تو كه كيست اين گزندرسان او عرب مى شناسند آنرا كه نشناختى وعجم همه مے شناسند۔
(٢) مے بينيم اورا كه تحقيق سيراب گردانيد خلائق را از روے كرم ويافت عزت وبزرگى از پروردگار آسمان از زمان ديرين بخشش او چون
ابر دائم روان است هر دو دست او فرياد رس است كه بهره افزا گرفته سود آنها ازبخشش خواسته مى شوند وحارض نمى شود آنها را گم كردگى مال -

**يستوكفان ولا يعروهما العدم -**

منتجعا اي بما ثلا كلتا اسم مفرد معرفة يؤكد به مؤنثان معرفتان في الموضع الذي يجوز فيه الفرادا حدهما بالفتح يستوكفان اي يستقطران عراه غشيه العدم بالضم وبضمتين الفقد وغلب على فقدان المال وفي الاصطلاح يقابل الوجود وهو مطلق ومقيد وسابق ولاحق ومحض اما العدم المطلق فهو الذي لا يضاف الى شئ والمقيد بخلافه والعدم السابق هو المقدم على وجود الممكن واللاحق بخلافه والعدم المحض هو الذي لا يوصف بكونه قديما ولا حادثا ولا شاهدا ولا غائبا والفرق بين العدم والفقد والفناء ان الفقد وكذ الفناء عدم الشئ بعد وجوده والعدم يقال فيه وفي غيره لما يوجد ولذا يقال شريك الباري معدوم ولا يقال مفقود اوفان - في جملة لا يعروهما ايغال اذ المعنى كان تماما على يستوكفان وانما زاد للمبالغة والنكتة في المدح بيا نها ان السحاب تارة يستقطر وتارة لا يستقطر ولكن سحاب جوده مستقطر ابدا وللاشعار على هذا المعنى اورد جملة فعلية مصدرة بفعل المضارع ليحصل التجدد واورد في صفة الغياث جملة فعلية مصدرة بفعل الماضي ليتحقق عموم النفع في ذهن السامع والايغال الامعان وهو ختم الكلام بما يفيد نكتة يتم المعنى بدونها وهو من اسباب الاطناب -

| | | |
|---|---|---|
| قد عممت الدهر تقديما مآثره | (1) | وخصت الدين في الدنيا شعائره |
| تعيي المحاسب احصاء مفاخره | | سهل الخليقة لا تخشى بوادره |

**يزينه اثنان حسن الخلق والشيم**

الدهر في اللغة الزمان وقال الحكماء نسبة الثابت الى الثابت هو السرمد ونسبة الثابت الى المتغير هو الدهر ونسبة المتغير الى المتغير هو الزمان والسرمد وعاء الدهر والدهر وعاء الزمان والزمان وعاء المتغيرات التدريجية والدفعية والدهر منشأ الازل والابد لا ابتداء له ولا انتهاء له كل ذي ابتداء وانتهاء فيه وليس هو في غيره ولهم في تحقيق الدهر والسرمد والزمان كلام طويل لا يليق بهذا المختصر والافق المبين لخير الاحقين بالماهرين كافل لبيانها والتقديم من قدم واسباب التقديم واسراره كثيرة منها التبرك والتشريف

(۱) عام شدند زمانه را از روے تقدیم بزرگیہاے او وخاص کردند دین اسلام را از مذاہب دیگر علامات او عاجز می کنند حساب کنندہ را از روے شمار وضبط خصائل نیکو فضائل نا زاو نرم خواست کہ ترسیدہ نمی شود از شتا زدگیہا او زینت می دہد او را دو چیز خوبی اخلاق وحسن سیرہ

المآثر
والتعظيم والسبق وغيرها المآثر المكارم من اثرت الحديث اذا نشرته وسيرته جمع مأثرة
بالضم والفتح ولا تكون الا في الثناء الشعائر العلامات اي خصت شعائرة دين الاسلام في الدنيا
الخشية والمفاخر
من اديان اخر والمفاخر جمع مفخرة بفتح المعجمة وضمها كل خصلة يفتخر بها الخليقة الطبيعة
والخشية اشد من الخوف ماخوذة من قولهم شجرة خاشية اي يابسة اي خوف يشوبه
تعظيم المخشي مع المعرفة ولذا قال تعالى ويخشون ربهم والخوف قد يكون من ضعف الخائف و
ان كان المخوف امرا يسيرا والبوادر جمع بادرة وهي ما تقول او تفعل من حدة تملك في الغضب
الحسن
والحسن بالضم يطلق على ثلثة معان وكذا ضده القبح الاول كون الشئ ملائما للطبع والثاني
الخلق
كون الشئ صفة كمال والثالث كون الشئ متعلق المدح والخلق بالضم هيئة راسخة للنفس
يصدر عنها الافعال الجميلة عقلا او شرعا بسهولة وحينئذ سميت خلقا حسنا وان كانت ذميمة
التوشيع
سميت خلقا سيئا وهو مختص بالصفات الباطنة في المصراع الثاني توشيع وهو نوع من الاطناب
بالايضاح بعد الابهام وان يؤتى في عجز الكلام بمثنى مفسر باسمين ثانيهما معطوف على الاول كما
في حديث يشب ابن ادم وتشب فيه خصلتان الحرص وطول الامل ووجه التسمية ان التوشيع
لف القطن بعد الندف والمثنى اشبه باللف والتفسير بالندف فهو من قبيل التسمية بالفضل

| | | |
|---|---|---|
| اسي الالى بسيوف الظلم قد جرحوا | (1) | بذال مال اذا بالفقر قد رزحوا |
| جلاءهم عن العلى اذا رضحوا | | حمال اثقال اقوام اذا فدحوا |

حلو الشمائل تحلو عنده نعم

الظلم
الاسي الطبيب الظلم المضرة من حاكم او سلطان وغيره والتصرف في ملك الغير ومجاوزة
البذل
الحد وعرفوه بانه وضع الشئ في غير محله والجور هو خلاف الاستقامة في الحكم والبذال
الوهاب وفي البذل زيادة من الهبة لان الهبة مشتملة على المنة لاشتراط القبول فيها
وهي نوع من الاكتساب فلا تجب للحج لانه مشروط على الاستطاعة فلا يجب تحصيل شرطه
المال
بخلاف البذل فلا يشترط فيه القبول المال ما يميل اليه الطبع ويدخره الانسان للانتفاع به
وقت الحاجة فان ابيح الانتفاع شرعا فمتقوم والا فغير متقوم ووجه التسمية انه مال بالناس
عن طاعة الله والمنفعة ملك لامال والملك ما من شانه ان يتصرف فيه بوصف الاختصاص

(1) اسي طبيب است براے آنان كه از شمشير ظلم زخمي شده اند بسيار صرف كننده مال است چون از تنگدستي مجروح شوند زدوده رنج است
از صاحبان عيال چون از مصيبت ها خسته شوند بردارنده بارهاي اقوام است چون زير بار وام شوند شيرين خصلتها است كه نيكو مي شوند نزد او نعمتها ۱۲

والحاصل عن ضرب الدول بحق نفسه يختص الا في الجبر والمقابلة ونحو هذا في الحسابات العددية ومربا في المساحة الفقر فقه ما يحتاج اليه وحجه بفتح المهملة في المعجمة نجية الغم الحزن الذي لا يتعذ الا الله لا نخاذن نعلا واالغم ما يحدث الا الله كفوت المحبوب وقيل الهم لامر ينتظر وقوعه وذهابه من اليد والغم لامر وقع او خيفات العيل المفتضر من جمع عائل وخفوا اي كسر وامن وضحت راسه الكسرية والحاء المعجمة لغة فيهما الاثقال الاحمال الثقيلة والذنوب والديون والثقل بكسر الاول وفتح الثاني يستعمل في المعاني ويسكونه في الاجسام وهو على الاول مصدر ضد الخفة وعلى الثاني الحاصل بالمصدر والثقل عند الحكمة الميل الى المركز فدحه الدين اثقله الشمائل الخصائل الحميدة والطبائع الحسنة جمع شميل كالشمائم جمع شميم والكرائم جمع كريم وقيل جمع شمال بالكسر وهو الخلق ويراد بالشمائل الاخلاق الظاهرة ايضا تبعا للصفات الباطنة كما يفهم من شمائل الترمذي رح عند مثلثة العين ظرف الزمان والمكان غير متمكن بل خره من الجوار من لا غير وهو امكن من لدى لان عند يكون ظرفا للاعيان والمعاني بخلاف لدى وتستعمل للحاضر والغائب بخلاف لدى فانه لا يستعمل الا في الحاضر حذف المسند اليه لتعيين المراد والاشعار بان الموصوف بهذه الصفات لا يمكن ان يكون غيره وانما قيد حمل الاثقال بقوله اذا فدحوا لان هذا وقت الاختيار وفي تحلوهنه نعم ايضا اذ المقصود كان تماما على حلو الشمائل ونقطة عنده تقيد التخصيص لان الممدوح يبني الاحسان عادة فلا يذكره ابدا بخلاف غيره ـ

| | | |
|---|---|---|
| السائل المجتدى الساعي لمقصدة | (١) | ما ردمن بابه ماخاب من يده |
| فوالذي جملة الدنيا عشهدة | | ما قال لا قط الا في تشهده |
| | لولا التشهد كانت لاءه نعم | |

السائل الطالب من السوال وهو الدعاء مع الخضوع اي طلب الفعل مع التسفل والخضوع او مع التضرع وبالجملة السوال كلام انشائي دال على الطلب مع خضوع وعند اهل النظر السوال الاعتراض

(١) خواہندہ عطا وکوشش کنندہ برائے مقصد خود دور کردہ نشد از در او ونقصان نیافت از دست او بیچ قسم بذاتے کہ تمامی دنیا در بروے اوست نگفت ممدوح لفظ لا مگر در تشہد ان لا الہ الا اللہ اگر تشہد نبود ے لا او نعم بود ے ۔ واعلم ان هذا البيت بيت القصيدة فلما اتى شاعر بمثله نشيدة ولذا اشتهر في الامصار والادوار وتلقته بالقبول العلماء الكبار وترجمه لبعض الشعراء بقوله ے نرفت لا بزبان مبارکش ہرگز + مگر بہ شہد ان لا الہ الا اللہ ولا يخفى ما فيه من الاختصاص في ترجمة المصراع الاول وترجمة المؤلف هكذا ے لا نفر مود ازبان خرد ر تشہد آن امام + گر نمی بود تشہد لائے او بود ے نعم ۔ ونسب بعض الفضلاء هذا الشعر الى حسان بن ثابت في جده رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فافهم ١٢٠

والسائل المعتفى والجدوى والجدى كالطالب الجدى وبى اى العطية وجدا لا يجدى واجتداه طلب جدواه
او المنح والصرف وهو المراد وفى الاصطلاح القرائى فهو نوع من النحو وعند المنجمين نوع من الاتصال
وعند المحاسبين اسم عمل مخصوص وعمل من اعمال الجبر والمقابلة ويقابله التكميل والجملة بالضم
المجموع والتفصيل معنى الجملة فى الجملة لبلغ حجم جملة هذا الشرح دنا منه قرب وسميت الدنيا
الدنيا لدنوها عنا والجمع الدنى والنسبة دنياوى وقيل دنيوى وفسر والدنيايا بما احواه
الليل والنهار واظلته السماء واقلته الارض وعند الصوفية كل ما دنى من قلبك فالمانع عن
قط ربك فهو دنياك قط لختص بالنفى ماضيا تقول العامة لا افعله قط لحن لكنه فى مواضع من البخارى
وردت بعد المثبت منها فى الكسوف اطول صلوة صليتها قط وفى سنن ابى داود توضأ ثلثا قط
قصر القلب وفى هذا البيت قصر القلب وهو تخصيص امر بصفة مكان اخرى او تخصيص صفة بامر مكان
آخر اذا كان المخاطب معتقدا بعكس الحكم الذى اثبته المتكلم وانما سمى هذا قصر القلب لانه
يقلب حكم المخاطب واعتقاده فالمخاطب يعلم ان الممدوح مثل سائر الناس يرد على لسانه
لا كما يرد عليه نعم فيقول هذا غلط محض ان الممدوح لا يجرى على لسانه لا لغير يستانف ويالغ
ويقول ان هذا التشهد سبب لاجراء لا على لسانه فانه لو لم يكن ضرورة التشهد ما سمع
الناس لا من لسانه والضرورات تبيح المحذورات وفى قوله لا ونعم ومما الاطباق ۔

| | | |
|---|---|---|
| هذا الذى بولاه العهد قد اخذا<br>من سيف ربى على اعداهم شحذا | (١) | وفى جميع البرايا امره نفذا<br>من يعرف الله يعرف اولية ذا |
| فالدين من بيت هذا ناله الامم ۔ | | |

العهد والعقد بولاه اى بنصرته ومحبته والعهد الموثق وما من شانه ان يراعى ويتعهد كالقول والقرار واليمين
والوصية والضمان وغيرها والعهد الذهنى هو الذى لم يذكر قبله شى والعهد الخارجى بخلافه
والفرق بين العهد والعقد ان العقد لا يكون الا من متعاقدين والعهد قد ينفرد به الواحد
الامر فكل عهد عقد بلا عكس اما الاقرار فهو الاخبار بحق الاخر عليه الامر فهنا الحكم والقضاء و
عند الصوفية يطلق على عالم وجد بلا مادة وما دة وفى الاصطلاح كلام تام دال على طلب
الرب الفعل على سبيل الاستعلاء وضعا وامر الامر عظيم لا يامرنا بذكره وعنا روما للاختصار الرب

(١) اینست آنکه بنصرت ومحبت او عهد گرفته شده ودر تمامی خلائق حکم او نافذ وجاری شده اینست آنکه شمشیر خدا برای دشمنان ایشان تیز کرده شده است هر که می شناسد خدا را می شناسد نخستینی وتقدم او را ودین وملت از خانه این کس یافته اند تمامی امتان ۔

حقيقة مختص بالباري تعالى ولا يطلق على غيره الا مجازا ومقيدا والربوبية عند الصوفية اسم للمرتبة المقتضية للاسماء التي تطلب الموجودات والرب اسم للحق عز وجل باعتبار نسبة الذات الى الموجودات العينية ارواحا كانت او اجسادا ورب الارباب هو الحق باعتبار الاسم الاعظم والتعين الاول الذي هو منشا جميع الاسماء تعريف السيف حده الدين الاسلام لقوله تعالى ان الدين عند الله الاسلام ويطلق على الشرع وهو قانون سماوى سائق لذوى العقول الى الخيرات بالذات والدين والملة متحدان بالذات مختلفان بالاعتبار ويطلق الدين على ملة كل نبي والشرع هو الدين المنسوب الى نبي من الانبياء وذلك الوضع دين من حيث يطاع وينقاد به وملة من حيث يجتمع عليه الملل ومن حيث انه تملى وتكتب وشرع من حيث انه اظهره الشارع وناموس من حيث الوحي بواسطة الملك المسمى بالناموس ومذهب لذهاب كثير من الناس عليه واما باعتبار النسبة فيقال دين الله وملة ابراهيم ومذهب الاسلام الجملة الشرطية تشعر ان عرفان الله موقوف على عرفانهم واللام في الدين للجنس والعهد وفي اللاسم للاستغراق۔

| | | | |
|---|---|---|---|
| فالعين ما نظرت والاذن ما سمعت | (١) | مثلا له اذ غوادي الغيث قد منعت |
| فالارض مع اهلها من جوده شبعت | | عم البرية بالاحسان فانقشعت |

عنها العناية والاملاق والعدم

مثلا له اى مشاركا في جميع الاوصاف والمثال هو المشارك في احد الاوصاف سواء كان مشاركا في جميع الاوصاف اولا ولهذا قال الله تعالى ليس كمثله شئ ولا يمتنع ان يقال له كما مثال كما يقال العقل مثال الشمس في انكشاف المعقولات ولا يقال مثل الشمس الغوادي السحب الاتية صباحا مع اسم تدل على المصاحبة والسكون لغة فيه وكثر استعمالها والشبع ضد الجوع الاحسان فعل ما ينفع غيره وهو اعم من الانعام قال رسول الله صلى الله عليه واله وسلم الاحسان ان تعبد الله كانك تراه فان لم تكن تراه فانه يراك اخرجه البخاري والمسلم انقشعت السحاب والريح كشفت عناه الامر يعنيه ويعنوه عناية وعناية اهمه الاملاق الافتقار اللام في البرية للاستغراق وفي الاحسان والعناية والاملاق والعدم

(١) چشم نديده وگوش نشنيده مثل وما نند او چون ابرهاے بامداد بارش باز داشته شوند زمين با اهليان زمين از بخشش او سير شدند فراگرفت بهمه خلائق را باحسان نكوئى پس دور شدند از وى رنج و درويشى ومفلسى۔ ١٢

المثل والمثال

الاحسان

اللجين جعلها الاستعارة بالكناية اذ شبه الاحسان بالسحاب وشبه البدر بالبرق واليد والقلم المشبه مقام المشبه به المحذوف ولاثبات هذه الاستعارة اورد لفظة عم وانقشعت لصح الجمل

| | | |
|---|---|---|
| من جده شالح في الدنيا شريعته | (1) | والحق العبد بالمولى طريقته |
| لا يحمل الضيم ممدوح سجيته | | لا يخلف الوعد ميمون نقيبته |

رحب الفناء اريب حين يعتزم

الشرع والشريعة ما اظهر الله لعباده من الدين والطريقة المعهودة الثابتة من النبي صلى الله عليه وسلم وفي اللغة وهي مورد الناس للاستسقاء سميت بذلك لوضوحها وظهورها وجمعها شرائع وفي المصراع الثاني اشارة الى اخر مراتب عروج العارف ووحدة الوجود المطلق الشريعة
والالحاق في اللغة دررسانيدن وپيوستن چيزى بچيزى وابستن وفي الصرف جعل الحاق
مثال على مثال ازيد منه بزيادة حرف او اكثر موازنا له في عدد الحروف والحركات والسكنات
والعبد انسان يملكه مالك وهو اشرف الاسماء قال تعالى سبحان الذي اسرى بعبده
وفي الحديث خير الاسماء عبد الله وعبد الرحمن والطريقة سيرة مختصة بالسالكين الطريقة
مشتملة على الاعمال والرياضات والعقائد المخصوصة بها وعلى الاحكام الشرعية والحمل
في اللغة برداشتن ويطلق عند ارباب المعقول بالاشتراك اللفظي على ثلاثة معان الاول
الحمل اللغوي وهو الحكم بثبوت شيء بشيء او انتفائه عنه وحقيقته الاذعان والقبول والثاني
الحمل الاشتقاقي وهو الحمل بواسطة في او ذو او له وحقيقته الحلول والثالث الحمل
بالمواطاة وهو ان يكون الشيء محمولا على الموضوع بالحقيقة بلا واسطة كقولنا الانسان
حيوان الضيم الضير ونا ومعنى والميمون من يمن على قومه مجبولا وعليهم معلوما ن
ضارا مباركا قال ابو عبيدة النقيبة النفس ومنه يقال فلان ميمون النقيبة اذا كان مبارك
النفس قال ابن السكيت اذا كان ميمون الامر ينجح فيما حاول ويظفر وقال ثعلب اذا كان
ميمون المشورة وفي نسخة مامون وهو تصحيف ميمون رحب الفناء اي وسيع الفناء و
فناء الدار بكسر الفاء ما اتسع من امامها والاريب العاقل اعتزم الرحيل لزم القصد في الحضر

(1) كيست بدر او شاه كه جاري شد در دنيا شريعت او ورسانيد بنده را بخدا طريقت او نمى برد ارد ظلم را ستوده است خوے او خلاف نمى كند وعده را مبارك است جان او فراخ صحن سرا دانا است هنگامے كه راه راست گيرد ١٢

والمشی وغیرہ فی میمون النقیبة استیناف کان قائلا یقول لما لا یخلف الوعد فیقول لانه مبارک النفس وسیع الفناء عاقل عند الاعتزام ومن کان متصفا بهذه الصفات لا یمکن عنه اخلاف الوعد ومن البدائع فی الشعر ائتلاف اللفظ باللفظ وائتلاف اللفظ بالمعنی -

| | | |
|---|---|---|
| قوم لهم فی المعالی العزم والقدم | (۱) | کما لهم فی المعانی السبق والقدم |
| ابائه سادة انکلهم خدم | | من معشر حبهم دین وبغضهم |
| | کفر وقربهم منجی ومعتصم | |

القدم بفتحتین ما یطاء علیه الانسان من لدن الرسغ الی ما دون ذلک وهی انثی وله فی العلم قدم ای سبق وما ثبت للعبد فی علم الله من السعادة والشقاوة فان اختص بالسعادة فقدم الصدق او بالشقاوة فقدم الجبار وبکسر القاف وفتح المهملة ضد الحدوث والسابقة فی الامر وعدم مسبوقیة الوجود بالعدم وهو علی نوعین احدهما القدم الذاتی وهو کون الشئ غیر محتاج فی وجوده الی الغیر وهو منحصر فی ذاته تعالی یقابله الحدوث الذاتی وثانیهما القدم الزمانی وهو کون الشئ غیر مسبوق بالعدم ویقابله الحدوث الزمانی والمعنی اما مصدر میمی بمعنی القصد او اسم مکان بمعنی المقصد او مخفف معنی اسم مفعول کمرمی حذف احد الیائین تخفیفا وقلب الیاء الباقیة بالالف تخفیفا وفتح النون وقلبت الیاء بالالف وفی الاصطلاح ما یقصد بشئ والفرق بین المعنی والمفهوم والمدلول والماهیة والهویة والحقیقة والمسمی اعتباری فمن حیث انه یقصد باللفظ معنی ومن حیث انه یحصل من اللفظ فی العقل مفهوم ومن حیث ان اللفظ یدل علیه مدلول ومن حیث انها مقولة فی جواب ما هو ماهیة ومن حیث امتیازه عن الغیر هویة ومن حیث ثبوته فی الخارج حقیقة ومن حیث انه وضع له اسم مسمی الا ان المعنی قد یختص بنفس المفهوم دون الافراد والمسمی یعمهما فیقال لکل من زید وعمر وبکر مسمی الرجل ولا یقال انه معناه السبق التقدم والغلبة والسبق والتقدم عند الحکما خمسة وعند المتکلمین ستة السبق بالعلیة کسبق حرکة الاصبع علی حرکة الخاتم والسبق بالطبع کسبق الواحد علی الاثنین والسبق بالزمان کسبق الاب علی الابن والسبق بالرتبة کسبق الامام علی الماموم او سبق الجنس علی الفصل فی ترکیب النوع والسبق بالشرف

(۱) قوم ممدوح تو قومیست کہ برائے ایشان در بلندیہا و بزرگیہا عزم محکم وقدم راسخ است چنانکہ ایشان را در معانی سبقت وقدامت است پدران سردارانند کہ شما چاکران ایشانند واز گروہی است کہ دوستی شان اسلام وایمان ودشمنی شان کفر وبے ایمانی ونزدیکی شان رستگاری ودستگیری است

كسبق العالم على المتعلم والسبق السادس السبق بالذات كسبق بعض الزمان على البعض والسبق عند الرياضيين عبارة عن فضل وسط القمر على وسط الشمس السادة جمع سيد وهو الذي يملك تدبير المعشر الاعظم والخدم بفتحتين جمع خادم المعشر الجماعة العظيمة سميت بها لان العشر هو العدد الكامل الكثير الذي لا عدد بعده الا بتركيبه بما فيه من الاعداد الحب كيفية مترتبة على تخيل كمال في المحبوب من لذة او منفعة او مشاكلة تخيلا مستمرا وقيل الحب ميلان الطبع في الشئ الملذ البغض نفرة الطبع عن المولم المتعب القرب الدنو من المحبوب بالقلب وقيل هو الطاعة ومنجى ومعتصم مصدران ميميان او ظرفان - حذف المسند اليه عن الجملة الاولى للتعيين والعلم بما سبق وايراد الجمل الاسمية للدوام والاستمرار ومن الصنائع في الشعر المطابقة اعني التضاد في الحب والبغض والدين والكفر وفي الحب والقرب مراعاة النظير اذ هما متناسبان وفي معنى الشعر قال قائل لله دره ع

هم القوم من اصفاهم الود مخلصا - تمسك في اخراه بالسبب الاقوى - هم القوم فاقوا العالمين مناقبا - محاسنها تحكى وآياتها تروى - موالاتهم فرض وحبهم هدى - وطاعتهم ود وودهم تقوى - وفي الحديث مثل اهل بيتي كسفينة نوح من ركبها نجا ومن تخلف عنها غرق رواه الترمذي -

والله ما ادركت نفس حقيقتهم (١) اشعة الشمس ما نالت اشعتهم
لله در الالى امسوا احبتهم ان عد اهل التقى كانوا ائمتهم
او قيل من خير اهل الارض قيل هم (٢)

(١) فان قلت ان الكرامة موقوفة على التقوى لقوله تعالى ان اكرمكم عند الله اتقكم قلت هذه الآية لا تدل على الحصر لان الكرامة مختلفة الجهات فكرامة ازواج النبي لقوله تعالى ومن يقنت منكن لله ورسوله وتعمل صالحا نوتها اجرها مرتين وآية يا نساء النبي لستن كاحد من النساء وآية النبي اولى بالمومنين من انفسهم وازواجه امهاتهم وغيرها صريحة على ان لازواج النبي شرفا مخصوصا لا يختص بالتقوى فان فرضت امرءة تكون اتقى عن واحدة منهن فلا يرجحها احد لاجل التقوى عليها كذلك آل النبي صلوة الله عليه وعليهم الذين وردت فضائلهم في سورة شورى والاحزاب وهل اتى والاحاديث الكثيرة لا يبلغ احد بتقواه درجاتهم وقس عليه احوال الصحابة رضوان الله عليهم المشهودين بفضائلهم في القرآن والاحاديث لا يرجح من بعدهم بالتقوى عليهم ابدا وللتفصيل مقام آخر ١٢ منه (٢) قسم بخدا كه در نيافت هيچ نفس حقيقت ايشان را روشنائى آفتاب نه يافت روشنائى ايشان را خدا راست خوبى آنان كه گرديدند دوستان ايشان اگر شمار كرده شوند صاحبان پرهيزگارى خواهند بود ايشان پيشوايان اهل تقوى يا گفته شود كه كدام است بهترين باشندگان زمين گفته شود ايشانند - ١٢

يحب

يبغض

الادراک اما احساس وهو ادراک النفس بواسطة احدى الحواس الخمس الظاهرة واما تخيل وهو ادراک النفس بواسطة الحس المشترک واما توهم وهو ادراک النفس بواسطة الوهم واما تعقل وهو ادراک النفس بواسطة القوة العاقلة ويراد بالادراک احاطة الشئ بكماله ايضًا وهو قد يفسر بانتقاش النفس بالصورة الحاصلة من الشئ وقد يفسر بالصورة الحاصلة في النفس فهو على التفسير الاول انفعال وعلى التفسير الثاني كيف النفس بالفتح هي الجوهر البخاري اللطيف الذي منشاء الحيوة والحس والحركة الارادية وهو مشرق للبدن وقال بعض المحققين النفوس جواهر روحانية ليست بجسم ولا جسمانية لا داخلة البدن ولا خارجة عنه لها تعلق بالاجساد كتعلق العاشق بالمعشوق واليه ذهب الامام الغزالي وبيانها يقتضي بسطا حقيقة الشئ كماله الخاص به تطلق على معان منها المفهوم المستقل الملحوظ بالذات كمفهوم الاسم ومنها الماهية بمعنى ما به الشئ هو هو وتسمى بالذات ايضا ومنها المفهوم باعتبار الوجود فعلى هذا لا يتناول المعدوم وشعاع الشمس ما تراه مقبلة عليك كانه الجبال او ما تراه ممتدا كالرماح وما اشبهه وهو ضوء الشمس وقيل هو شئ متفرق غير الضوء وذلك الشئ المتفرق لذلك الجسم اما الذاته ويسمى شعاعًا كما للشمس من التلالى واللمعان الذاتي واما من غيره ويسمى حينئذٍ بريقا كما للمرأة التي حاذت الشمس ونسبة البريق الى اللمعان نسبة النور الى الضوء في ان الشعاع والضوء ذاتيان للجسم والبريق والنور مستفادان من غيره وشاع اطلاق النور على الذوات المجردة دون الضياء - اهل الرجل من يجمعه واياه مسكن واحد ثم سمي به من يجمعه واياهم نسب او دين او صنعة او نحو ذلک ولما كان في اعداد اهل التقى تعسرا اوردان الشرطية رعاية للبلاغة والمقصود من المصراع الثاني الحصر ومعنى البيت مستفاد من حديث اخرجه الترمذي ان الله خلق الخلق فجعلني في خير فرقهم ثم تخير القبائل فجعلني في خير القبيلة ثم تخير البيوت فجعلني في خير بيوتهم فانا خيرهم نفسا وخيرهم بيتا -

الادراک الاحساس التعقل

النفس

الحقيقة

الشعاع

البريق

الاهل

| | | |
|---|---|---|
| يرجو البرية رشفا من سخاوتهم | (۱) | تقرأ عليهم انوار ساحتهم |

(۱) امید میدارند خلائق یکیدانی از سخاوت ایشان خشک می شود چشمان خلائق از روشنائی صحن خانهٔ ایشان پس سوگند بذات پاکی که آفرید دنیارا برای فرمان برداری ایشان نمی تواند هیچ جوانمرد دهری پایان ایشان را و نه نزدیک می شود باشیان هیچ قوم اگرچه کریم باشند - ۱۲

فوالذي خلق الدنيا لطاعتهم | لايستطيع جواد بعد غايتهم
ولا يدانيهم قوم وان كرموا -

الرجا

رجا يرجو من الرجاء بمعنى الطمع واصله رجاو صارت الواو همزة لوقوعها طرفا بعد الف زائدة كدعاء وعند الصوفية هو اسكان القلب بحسن الوعد وقيل هو الثقة بالجود من الكريم الودود وقيل هو قرب القلب من ملاطفة الرب الرشف المص او اخذ الماء بالشفتين فهو فوق المص

السخا

السخاء سهولة الانفاق وتجنب اكتساب مالا يحمد وهو ضد التقصير وقيل السخي من اعطى البعض وابقى لنفسه البعض والجواد من بذل الاكثر وابقى لنفسه قليلا وقيل الجواد هو الذي يعطي مع

الخلق

السوال والكريم من يعطي من غير سوال تقرا اى تبرد الخلق بالفتح في اللغة التقدير والجمع والقطع وهو احداث امر مراعى فيه التقدير حسب ارادته وقد يطلق لمجرد الايجاد من غير نظر الى

الاستطاعة

وجه الاشتقاق لايستطيع اى لايقدر والاستطاعة عرض يخلقه الله في الحيوان يفعل به الافعال الاختيارية وبيانه طويل البعد ضد القرب وفي الاصطلاح الامتداد موهوما او

البعد

موجودا والاول مذهب المتكلمين النافين للمقدار فانه عندهم لاشئ محض والثاني مذهب

الغاية

الحكماء القائلين بوجود المقدار وبيان كل واحد مذكور في محله الغاية ما يودي اليه الشئ ويترتب هو عليه ويراد به المسافة ايضا اطلاقا لاسم الجزء على الكل وقد تسمى الغاية غرضا من حيث انه يطلب بالفعل ومنفعة ان كان مما يتشوقه الانسان طبعا يدانيهم يقربهم - صرح ارباب الاصول ان النكرة تحت النفي يفيد العموم فعلى هذا الجواد والقوم المذكوران في الشعر يفيدان العموم وفي البعد والمداناة طباق -

يسافها الحرب اذ قامت وقد قدمت | (١) | ردوا سيوفا بها هام الاسود همت
يمم حماهم اذا ما كربة دهمت | | هم الغيوث اذا ما ازمة ازمت

والاسد اسد الشرى والباس محتدم

يذكر الساق اذا اريد شدة الامر والاخبار عن هوله وسوق الحرب معظمها والحرب المقاتلة ولفظها انثى ومعناها ذكر فهي خنثى (٢) والهامة الراس والجمع هام يقال همى وهمت اذا هبت

(١) چون معركه كارزار شديد شود وروى آرد بازگردانيدند شمشيرها را كه از آن سرهاى شيران سرنگون شدند آهنگ كن منزل ايشان را چون غمى ناگاه وارد شود وديگر ايشان باران اند چون خشك سالى مردم را از بيخ بركند وشير انند شيران كوه سلمى دران حال كه كارزار گرم باشد ١٢ (٢) ولذا ورد في الحديث الحرب خدعة ١٢ منه -

على وجه او كل ذاهب وجاء دون حيوان او ماء فهو هام واسمه تاميما اذا قصدة والمراد بالحمى منزلهم والحمى مكان محظور لا يقرب دهمت غشيت والغيوث جمع الغيث واختاره دون المطر لان الغيث يغيث من الجدب ويكون نافعا وفي وقته والمطر قد يضر وقد ينفع ويكون في وقته وفي غير وقته الازمة الشدة والقحط ازم العام اشتد قحطه والقوم استاصلهم شرى بالفتح طريق في سلمى كثيرة الاسد حتى مت النار اتقدت والتهبت والدم اشتدت حمرته يصف سخاوته وشجاعته رضي الله عنه في المصراع الاول والثاني وتقديم المسند اليه يفيد التخصيص وتعريف الخبر يفيد الحصر والبدل يفيد زيادة تقرير الخبر الثاني اعني الاسد لان اسود الشرى في غاية الشجاعة وقيد الظرف في المصراع الاول يفيد المبالغة وفي البيت التشبيه القوي وهو ذكر المشبه والمشبه به مع عدم ذكر اداة التشبيه ووجه الشبه لان المعنى انهم كالغيوث في النفع والاسد في الشجاعة وهو ابلغ اقسام التشبيه -

ان هم بعسر فلا يخلوا عن الكرم (۱) وان بيسر فهم اوفى اولى الهمم

في الحالتين هم البذال للنعم لا ينقص العسر بسطا من اكفهم

سيان ذلك ان اثروا وان عدموا

العسر ضد اليسر قال الشاعر اذا اشتدت بك البلوى ففكر في الم نشرح - فعسر بين يسرين اذا ذكرته فافرح الهمة بالكسر القصد الى وجود الشئ او لا وجوده اعم من ان يكون الى شريف او خسيس وخصت في العرف بحيازة المراتب العلية وقد تطلق على الحالة التي تقتضي ذلك القصد والحيازة وبهذا المعنى تجمع على همم وبالجملة انها توجه القلب بجميع قواه الروحانية الى الله او غيره لحصول الكمال له او لغيره وفي الانسان الكامل الهمة اعز شئ وضعه الله في الانسان وينقص بالمهملة من النقص لا من النقصان لان الاول مصدر المتعدي الى مفعولين كقوله تعالى نقصه حقه ويستعمل في ذهاب الاعيان كالمال وفي المعاني كالعيب والثاني مصدر اللازم ولا يستعمل الا في ذهاب الاعيان بسطه نشره السي المثل هما سيان اي مثلان اثرى وثرى كثر ماله وفي المصراع الثاني استيناف كان قائلا يقول البسط في حالة اليسر مسلم ولكن في العسر محل نظر فيقول العسر واليسر عندهم سواء اذ قلوبهم مطمئنة وتوكلهم محكم ويرزقهم الله من حيث لا يحتسب وفي النقص والبسط والاثراء والعدم طباق -

(۱) ایشان اگر در تنگدستی باشند خالی از کرم نیستند و اگر در فراخدستی باشند پس اعلی‌ترین صاحبان همت اند در هر دو حالت ایشان بسیار بخشنده نعمتها اند کم نمی‌کند سختی و تنگی فراخی را از دستهای ایشان برابر است توانگری و مفلسی ایشان یا شادی کی لغهاسے ایشان اگر مالدار باشند یا مفلس ۱۲

شمس الظهيرة ما ضاهت وضاحتهم (۱) وهطل السحب لم تبلغ اجادتهم
قل للذي ما درى جهلا سماحتهم يابى لهم ان يحل الذم ساحتهم

خليم كريم وايدي بالندى هضم

الظهيرة الهاجرة ضاهت شابهت وضاحتهم ضوئهم وبياضهم الهطل جمع هطل والهطل المطر الضعيف الدائم وتتابع المطر العظيم القطر والسحب بالضم جمع سحاب اجادتهم جودهم وعطائهم والجود الانفاق بطيب النفس فيما يعظم خطره ونفعه وضده البذالة والسماحة التجافي عما يستحقه المرء عند غيره بطيب نفس وضده الشكاسة دريت الشيء دريا ودراية علمته وعلم الدراية هو علم الفقه او من الفقه حل المكان وبه حلولا نزل ومعنى حلول شيء في شيء ان يكون وجوده في نفسه هو بعينه وجوده لذلك الشيء وقيل الحلول هو الحصول على سبيل التبعية والذم نقيض الحمد لا نقيض المدح كما سبق الى بعض الاوهام فان نقيضه الهجاء والندى الزخي والهضم جمع هضوم وهو المنفق لماله يد هضوم تجود بالمال وفي نسخة وايدي بالندى ديم والديم بالكسر جمع ديمة مطر ساكن لا رعد فيه ولا برق اقله ثلث النهار او الليل واكثره ما بلغ من العدة واللام في لهم للاختصاص فالمعنى ان هذا الامر مخصوص بهم وفي المصراع الثاني استيناف كان قائلا يقول لم لا يحل الذم ساحتهم فالجواب ان سجاياهم جميلة وايديهم تجود بالمال

هم سادة لاذت الدنيا ببابهم (۲) ويامل الدهر عرفا من جنابهم
وضاء في العصر نور من قبابهم اي القبائل ليست في رقابهم

لاولية هذا اوله نعم

لاذت اي لجاءت اليه وعاذت به والامل اخص من الرجاء لانه يطلق على رجاء محمود مرضي والرجاء يطلق على غير مرضي ايضا كذا قيل العرف بالضم الريح الطيبة والجناب بالفتح الفناء وما قرب من محلة القوم كذا في الصحاح وفي الصراح الجناب درگاه وقال مولانا ابو البقا يقال جناب الباري والمراد الذات وفيه تعظيم ورعاية للادب وما قال صاحب غياث اللغات جناب بالفتح آستانه فغير موثوق به العصر

سماحة والجود

الحلول

الامل

الجناب

(۱) آفتاب نیمروز مانند نشد نور و روشنی ایشان را و ابرهاے باران دائمی نرسید جود و بخشش ایشان را بگو بکسی که ندانست بسبب جهل بخشش ایشان را انکار دارد و نکوهش که فرود آید بصحن خانه شان عادتها بزرگانه و دستها بداد و دهش چرخ کنان یا بارنده بباران بارنده است ۱۲

(۲) ایشان پیشوایانند که پناه گرفت دنیا بدر ایشان و امیدوار زمانه بوے خوشش از ایشان یا درگاه ایشان و روشن شد در زمانه نور از گنبدهاے ایشان کدامی قبیله ایست از قبائل عرب که در گردن آن قبیله نعمتهاے بزرگان ممدوح یا خود نعمتهاے ممدوح من رضی الله عنه نیست ۱۲

الدهر واليوم والليلة القباب بالكسر جمع قبة كل بناء مدور وبالفارسية گنبذ والتي مصدرية يستعمل للاستفهام بلاصلة وما لمن يعقل ومن لا يعقل بخلاف من والقبائل جمع قبيلة وهم بنواب واحد والقبيل من اباء مختلفة فهي اعم والحي اسم لمنزل القبيلة ثم سميت القبيلة بالحي لان بعضهم يحيي ببعض والرقاب جمع رقبة وهي موخر اصل العنق واراد بالاولية الاوائل اى اباء الممدوح واجداده والنعم جمع نعمة وهي ما يستلذه النفس من الطيبات دنيويا كان او اخرويا والنعم اسم ليست وفي رقابهم خبره يقول اى قبيلة من قبائل العرب ليست في رقابهم قلائد نعم لاوائل الممدوح واسلافه اوله بالذات رضى الله عنه وعن ابائه اجمعين.

| | | |
|---|---|---|
| من معشر بهم قد ضاءت الظلم | (1) | ويبتدى الفضل في الدنيا ويختتم |
| لا يحتوى مدحهم لوح ولا قلم | | مقدم بعد ذكر الله ذكرهم |
| | في كل بدء ومختوم بها الكلم. | |

المدح الثناء قيل المدح ماخوذ من قولهم انمدحت الارض اذا اتسعت فكان معنى مدحته وسعت شكره والمدة كالمدح وقيل مخصوص بصفة الحال والهيئة وقيل بالحاء للغائب وبالهاء للحاضر والمدح والحمد بعد تقاربهما في جواهر الحروف يختلفان بان الحمد للحي والمدح يعم الحي والميت وان الحمد بعد الاحسان والمدح قد يكون بعده وقد يكون قبله وان الحمد ماموربه والمدح قد يكون منهيا عنه لحديث احثوا في وجوه المداحين التراب والحمد هو الوصف بالجميل على الجميل الاختياري على قصد التعظيم والتبجيل وقيد الجميل بالاختياري ماخوذ بحسب العقل ولا فرق فيه بين الحمد والمدح عند العلامة الزمخشري فهما عنده مترادفان وقيل تترادفهما باعتبار عدم اختصاصهما بالاختياري واختاره السيد السند مستدلا باية عسى ان يبعثك ربك مقاما محمودا وحديث وابعثه مقاما محمودن الذي وعدته والذكر بالكسر يجيئ لمعان (1) التلفظ بالشئ (2) احضاره في الذهن بحيث لا يغيب عنه (3) الالفاظ التي وردالترغيب فيها (4) المواظبة على العمل (5) ذكر اللسان (6) ذكر القلب (7) الحفظ (8) الطاعة والجزاء (9) البيان (10) الحديث (11) الشرف (12) الشكر وعند الصوفية هو الخروج من ميدان الغفلة الى فضاء المشاهدة على غلبة الخوف او لكثرة الحب والكلم بفتح الكاف وكسر اللام مفرد باعتبار لفظه وجمع باعتبار معناه الجنسي ولاعتبار جانبي اللفظ والمعنى يجوز في صفته التذكير والتانيث

(1) ممدوح ازان گروه است که از ایشان روشن شد تاریکیها و آغاز میشود بزرگی در دنیا و انجام می یابد فرامی گیرد مدح ایشان را لوح و قلم مقدم است بعد ذکر حق تعالے ذکر ایشان در هر آغاز و تمام کرده شده یاد سخنها - ۱۲

[illegible]

[illegible] ... بالله ... [illegible]

[illegible] ... وحيوة الحيوان

(١) ترجمة علي زين العابدين بن علي بن ابي طالب المعروف بزين العابدين

يقال له علي الاصغر وهو احد الائمة الاثني عشر وسيد التابعين وليس للحسين عقب الا منه [illegible]

امه سلافة بنت يزدجرد اخر ملوك فارس ذكر العلامة الزمخشري في ربيع الابرار ان الصحابة

لما اتوا المدينة بسبي فارس في خلافة عمر بن الخطاب رضي الله عنه كان فيهم ثلاث بنات

ليزدجرد فباعوا السبايا وامر عمر ببيع بنات يزدجرد ايضا فقال له علي ابن طالب كرم الله وجهه ان بنات

الملوك لا يعاملن معاملة غيرهن من بنات السوقة فقال كيف الطريق الى العمل معهن قال يقومن ومهما

بلغ ثمنهن قام به من يختارهن فقومن فاخذهن علي كرم الله وجهه فدفع واحدة لعبد الله بن عمر

فاولدت سالما واخرى لمحمد بن ابي بكر الصديق فاولدت قاسما واخرى لولده الحسين فاولدت زين العابدين

فهؤلاء الثلثة بنو خالة وامهاتهم بنات يزدجرد وحكى المبرد في الكامل ما مثاله يروى عن رجل من قريش

قال كنت اجالس سعيد بن المسيب فدخل علي بن الحسين رضي الله عنه فسلم عليه فقلت يا عم من هذا

قال هذا الذي لا يسع مسلما ان يجهله هذا علي بن الحسين فقلت من امه قال فتاة وكان اهل المدينة

يكرهون اتخاذ امهات الاولاد حتى نشأ فيهم علي بن الحسين عم والقاسم بن محمد وسالم بن عبد الله

ففاقوا اهل المدينة فقها وورعا فرغب الناس في السراري وكان زين العابدين بر الناس بامه فقيل

له لسنا نراك تاكل معها في صحفة فقال اخاف ان تسبق يدي الى ما تسبق اليه عينها فاكون قد عققتها

وفضائله ومناقبه اكثر من ان تحصر وازيد من ان تعد قال الزهري ما رأيت قرشيا افضل منه و

كانت ولادته يوم الجمعة في بعض شهور سنة ثمان وثلاثين للهجرة وتوفي سنة اربع وتسعين وقيل اثنين

وتسعين للهجرة بالمدينة ودفن في البقيع في قبر عمه الحسن في القبة التي فيها العباس رضي الله عنهم

(٢) ترجمة ابي فراس همام بن غالب بن صعصعة بن ناجية بن عقال بن محمد

بن سفيان بن مجاشع بن دارم (واسمه بحر بن عوف لكثرة جوده) ابن حنظلة بن مالك بن زيد

بن مناة بن تميم بن مر التميمي المعروف بالفرزدق بالشاعر المشهور صاحب جرير كان ابوه غالب

من اجلة قومه ومن سراتهم وله مناقب مشهورة ومحامد ماثورة فمن ذلك قصته وقوع المذاق

ترجمة الفرزدق

فى عقر النوق بينه وبين سحيم اذا كان الغالب رئيس قومه و سحيم رئيس قومه فعقر غالب مائة ناقة وعجز السحيم عن العقر فى ذلك الساعة وكان الفرزدق كثير التعظيم لقبر ابيه فما جاء احد استجار به الا نهض معه وساعده فمن ذلك ما حكاه المبرد فى الكامل ان الحجاج لما ولى تميم بن زيد بلاد السند دخل البصرة فجعل يخرج من اهلها من شاء فجاءت عجوز الى الفرزدق فقالت انى استجرت بقبر ابيك ان تميم بن زيد خرج بابن لى معه ومالى غيره اسمه خنيس فكتب الى تميم مع بعض من شخص

تميم بن زيد لاتكونن حاجتى + بظهر فلا يعيا على جوابها - فهب لى خنيسا واحتسب فيه منة + لعبرة ام لا يسوغ شرابها + اتتنى فعاذت بتميم بن غالب + وبالحفرة السافى عليها ترابها + وقد علم الاقوام انك ماجد + وليث اذا ما الحرب شبت شهابها + فلما ورد الكتاب على تميم تشكك فى الاسم فقال انظروا من له هذا الاسم فى عسكرنا فاصيب ستة ما بين خنيس وحبيس فوجه بهم اليه + وام الفرزدق ليلى بنت حابس اخت الاقرع بن حابس وجده صعصعة كان عظيم القدر فى الجاهلية اشترى ثلاثين موؤدة منهن بنت قيس بن عاصم المنقرى وهو اول من اسلم من اجداد الفرزدق وعده فى الاستيعاب فى جملة الصحابة وكان الفرزدق يفتخر باجداده له

اولئك ابائى فجئنى بمثلهم - اذا جمعتنا يا جرير المجامع - مات للفرزدق ابن صغير فصلى عليه ثم قال

وما نحن الا مثلهم غير اننا - اقمنا قليلا بعدهم ثم نرحل + فمات بعد ذلك بايام قلائل بالبصرة سنة عشر ومائة قبل جرير باربعين يوما وقيل بثمانين يوما وقال ابن الجوزى فى كتاب شذور العقود انهما توفيا سنة احدى عشر وقيل اثنى عشر وقيل اربع عشر ومائة والفرزدق بفتح الفاء والراء المهملة وسكون الزاء المعجمة وفتح الدال المهملة بعدها قاف قطع العجين واحدها فرزدقة ولما كان الهمام جهم الوجه اصابه جدرى فى وجهه ثم برى منه فبقى وجهه جهما متغضبا لقب به واخباره كثيرة واختصرنا على القدر اليسير منها واعرضنا عن بعض الزلات صدرت منه بمقتضى البشرية وذكرها السرخسى وغيره وقد تجاوز الله عنها ببركة هذه الاكرمة قيل انه زار عليا كرم الله وجهه وانما الحقت ترجمته بترجمة سيد الساجدين وقدمتها على ترجمة الهشام مع كونه من الخلفاء الاسلاميين لحديث المرء مع من احب وحديث انت مع من احببت رواهما الشيخان وغيرهما من المحدثين -

(٣) ترجمة هشام بن عبد الملك بن مروان بن ابى العاص بن امية بن عبد شمس بن عبد مناف

ترجمة هشام

بويع له بالخلافة يوم مات اخوه يزيد بن عبد الملك بعهد منه اليه ولما بشر بالخلافة كان بالرصافة فسجد وسجد اصحابه وصار الى دمشق قيل ان اباه راى في منامه انه بال في المحراب اربع مرات فقال سعيد بن المسيب بتعبيره يملك من صلبه اربعة فكان اخرهم هشاما قام بالخلافة اتم قيام وكان حازما ذا راى ودهاء وحزم صاحب سياسة حسنة ابيض جميلا سمينا بخيلا حريصا احول يخضب بالسواد فيه حلم وقلة شره جمع من الاموال ما لا ما جمعه خليفة قبله فلما مات احاط الوليد بن يزيد على تركته فما غسل وكفن الا بالقرض والعارية توفي بالرصافة في شهر ربيع الاخر بدمشق ١٢٥ سنة وهو ابن ثلاث وخمسين سنة وقيل اربع وخمسين وكانت خلافته عشرة سنة وتسعة اشهر وقيل عشرين عاما. هذا اخر ما وفق الله لعبده خادم السادات الذي لا بضاعة له الا السيئات **قطب الدين محمود علي** ابن سيد شاه غياث الدين البخاري ثم الحيدر ابادي توطنا والحنفي مذهبا والماتريدي مسلكا والقادري مشربا اللهم زينا بزينة العلم والادب كما شرفتنا بشرافة النسب والحمد لله اولا واخرا وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد واله واصحابه اجمعين.

## تمت

## غلطنامه

| صفحه | سطر | خطا | صواب | صفحه | سطر | خطا | صواب |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٢ | ١٧ | العتق النفيس | العلق النفيس | ٢٢ | ١٣ | والمتكلم | والتكلم |
| ٦ | ١٠ | صبابة | صبابته | ٢٦ | ٩ | اخرى | آخر |
| ٨ | ٢ | بعد | او ادرا كه بعد | ٢٦ | ١٠ | آخر | اخرى |
| ١٢ | ١٤ | عنى | عسى | ٣٣ | ١٨ | وقدمت | وقد قدمت |
| ١٣ | ١٤ | سردار | سردارو | ٣٥ | ٤ | الفنق | العنق |
| ١٤ | ٣ | سيدوا | سيد وودا | ٣٥ | ٢٢ | لقا | لفظه |
| ١٥ | ٢١ | رياس | ديماس | ٣٧ | ١٤ | فسم | فسلم |
| ١٨ | ٣ | عن | عليها | وعو غنى اضعافا اغلاط لا يتعسر على الفطن الخبير اصلاحها بتامل يسير | | | |